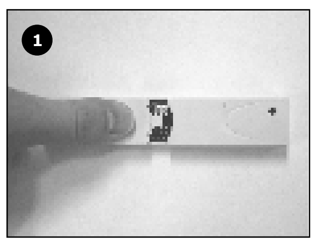
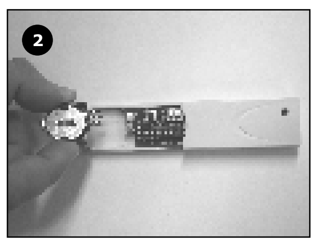
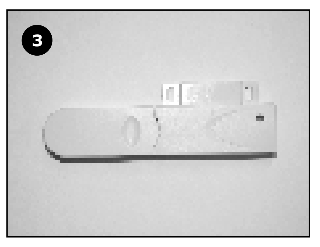
1



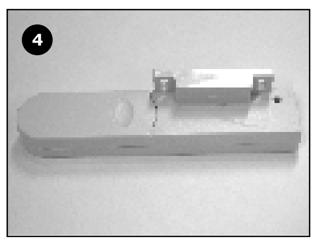
2



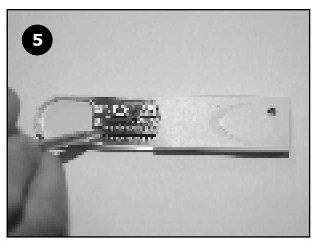
3



4



5



Setting the house code

	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4
A	OFF	OFF	OFF	OFF
B	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	ON	OFF	OFF
D	ON	ON	OFF	OFF
E	OFF	OFF	ON	OFF
F	ON	OFF	ON	OFF
G	OFF	ON	ON	OFF
H	ON	ON	ON	OFF
I	OFF	OFF	OFF	ON
J	ON	OFF	OFF	ON
K	OFF	ON	OFF	ON
L	ON	ON	OFF	ON
M	OFF	OFF	ON	ON
N	ON	OFF	ON	ON
O	OFF	ON	ON	ON
P	ON	ON	ON	ON

Setting the unit code

	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
1	OFF	OFF	OFF	OFF
2	ON	OFF	OFF	OFF
3	OFF	ON	OFF	OFF
4	ON	ON	OFF	OFF
5	OFF	OFF	ON	OFF
6	ON	OFF	ON	OFF
7	OFF	ON	ON	OFF
8	ON	ON	ON	OFF
9	OFF	OFF	OFF	ON
10	ON	OFF	OFF	ON
11	OFF	ON	OFF	ON
12	ON	ON	OFF	ON
13	OFF	OFF	ON	ON
14	ON	OFF	ON	ON
15	OFF	ON	ON	ON
16	ON	ON	ON	ON

Setting the time code

	DIP 9	DIP 10	DIP 11
Always on*	OFF	OFF	OFF
2 min	ON	OFF	OFF
4 min	OFF	ON	OFF
6 min	ON	ON	OFF
8 min	OFF	OFF	ON
10 min	ON	OFF	ON
15 min	OFF	ON	ON
20 min	ON	ON	ON

* To switch off: AB600RA or M needed. (Not included)

SPECIFICATIONS

Battery type:
2 x 3V Lithium CR2032 type cells

Operating frequency:
433 MHz

Frequency range:
up to 30m in open space

NED

Magnetische Schakelaar AB600MC
De AB600MC Magnetische Schakelaar is een zender uit de AB600 serie en is speciaal ontworpen voor gebruik met een serie ON/OFF Ontvangers.

De Magnetische Schakelaar bestaat uit twee onderdelen: een Detector en een Magneet. Deze zijn bedoeld voor montage aan deuren of ramen. De Magneet wordt gemonteerd aan de deur of het raam, en de Detector op de deurpost of het kozijn. Als de beveiligde deur of het beveiligde raam wordt geopend, dan wordt het magnetische field onderbroken, de LED op de Detector gaat voor 1 seconde branden, en er wordt een radiofrequentiesignaal naar de ontvanger verstuurd. De ON/OFF status van het apparaat dat aan de Ontvanger is gekoppeld kan dus gecontroleerd worden om de gebruiker te informeren dat de deur/het raam geopend is.

INSTALLATIE
1. Open de batterijhouder door de klep open te schuiven (1).
2. Verwijder de batterijhouder door het eind voorzichtig op te tillen en de aansluiting los te trekken van de printplaat (2).
3. Monteer de Detector op de deurpost langs de opening tegenover de scharnieren met dubbelzijdige tape of met de meegeleverde schroeven.
4. Plaats de Magneet op de deur/het raam tegenover de Detector met tape of schroeven.
   Zorg ervoor dat de parallel afstand tussen de Magneet en Detector minder is dan 10 mm en dat de pijl op de Magneet gelijk gericht is met de markering op de Detector (3).
5. Schuif de meegeleverde batterijen in de houder, en let er op dat de positieve (+) kant van beide batterijen naar boven is gericht.
6. Plaats de batterijhouder voorzichtig terug in de Detector en let er opdat de veeraansluitingen in beide kanten van de printplaat schuiven.
7. Zet de klep van de batterijhouder terug (4).

INSTELLEN
In de batterijhouder bevindt zich een rij met 11 DIP-schakelaars met drie soorten code-instellingen – huiscode, unitcode en tijdcode. Zet elke DIP op ON of OFF overeenkomstig de onderstaande tabel voor verschillende ON/OFF combinaties (5).

Instellen van de Huiscode
Om de Magnetische Schakelaar te laten communiceren met de Ontvangers is het essentieel dat dezelfde huiscode voor alle apparaten gebruikt wordt. DIP-schakelaars 1-4 worden gebruikt voor het instellen van de huiscode voor de Detector en moet ingesteld worden op het zelfde alfabet als de huiscode in alle andere Ontvangers. De tabel toont alfabet A tot P en hun ON/OFF combinaties.

Instellen van de Unitcode
Bij het installeren van meerdere Ontvangers dient u elke Ontvanger een unitcode te geven voor identificatie, zodat de Magnetische Schakelaar de ON/OFF -status van de specifieke Ontvanger kan regelen. Echter, als u wilt dat de Magnetische Schakelaar gelijktijdig meer dan een Ontvanger regelt, dan moeten alle Ontvangers op dezelfde unitcode gezet worden. DIP-schakelaars 5-8 zijn bedoeld voor het instellen van de unitcode 1 tot 16. Het nummer van de unitcode is instelbaar afhankelijk van de algemene planning van de gebruiker. De tabel toont nummers 1 tot 16 en hun ON/OFF combinaties.

Instellen van de Tijdcode
DIP-schakelaars 9-11 zijn bedoeld voor het instellen van de interval van de tijd dat de Detector een RF-signaal verstuurd om de Ontvanger aan en uit te schakelen. De tijdsduur van de interval kan ingesteld worden van 2 minuten tot 12 minuten altijd aan zonder RF-signaal om de Ontvanger uit te schakelen. De tabel toont de instellingen van de tijdsduur en de ON/OFF combinaties.

TIPS
-De Detector wordt gevoed door twee CR2032 Lithium cellen die bij normale omstandigheden meer dan 1 jaar meegaan. Onder normale omstandigheden zal de LED op de Detector gaan branden als de Detector geactiveerd wordt. Als dit niet het geval is, moeten de batterijen zo snel mogelijk worden vervangen.
-Wees voorzichtig bij het monteren van de Detector op een metalen lijst, of bij het monteren op een afstand van minder dan 1 meter van metalen voorwerpen (b.v. radiatoren, waterleidingen, enz.) omdat dit invloed kan hebben op het bereik van de zender van het apparaat. Het kan nodig zijn de ruimte tussen de magneet en de detector en metalen oppervlakken te vergroten met een vulstuk van plastic of hout om het vereiste zenderbereik te verkrijgen.

F

Interrupteur Magnétique AB600MC
L'interrupteur magnétique AB600MC est un transmetteur appartenant à la série des AB600 et est spécialement conçu pour être utilisé avec une série de récepteurs MARCHE/ARRET.

L'interrupteur magnétique est composé de deux éléments : un détecteur et un aimant. Ils sont conçus pour être installés sur des portes ou des fenêtres, l'aimant étant positionné sur la partie qui s'ouvre et le détecteur sur le cadre fixe. Il la porte ou la fenêtre protégée est ouverte, le champ magnétique sera interrompu et la diode du détecteur va s'allumer durant une seconde au cours de laquelle le signal radio sera émis vers le récepteur. L'état de MARCHE/ARRET de l'équipement connecté au récepteur peut ainsi être contrôlé pour informer l'utilisateur que la porte / fenêtre est ouverte.

INSTALLATION
1. Retirez le couvercle de la batterie en le faisant coulisser puis en le soulevant (1).
2. Retirez le support de la batterie en faisant délicatement basculer son extrémité et en retirant le connecteur du circuit imprimé (2).
3. Montez le détecteur sur la partie fixe du cadre, le long de l'ouverture, du côté opposé aux charnières en utilisant de l'adhésif à double face ou les vis fournies.
4. Installez l'aimant sur la partie mobile de la porte/fenêtre opposée au détecteur en utilisant de l'adhésif à double face ou des vis.
   Assurez vous que l'espace parallèle entre l'aimant et le détecteur soit inférieur à 10 mm et que la flèche sur l'aimant soit alignée avec la marque présente sur le détecteur. (3).
5. Insérez les batteries fournies dans leur support en faisant en sorte que le côté positif (+) soit dirigée vers le haut pour chaque batterie lorsqu'elle est installée.
6. Replacez délicatement la porte du compartiment de la batterie du détecteur en vous assurant que les connecteurs souples se glissent de chaque côté du circuit imprimé.
7. Replacez le couvercle de la batterie (4).

REGLAGE
A côté du compartiment de la batterie se trouve une rangée de 11 commutateurs DIP contenant trois types de réglage de code – code foyer code appareil et code horloge. Chaque commutateur DIP est soit en MARCHE soit ARRETE en fonction des tables ci-dessous pour les différentes combinaisons MARCHE/ARRET (5).

Réglage du code foyer
Pour que l'interrupteur magnétique puisse communiquer avec les récepteurs, il est essentiel que le même code foyer soit utilisé pour tous les équipements. Les commutateurs DIP 1 à 4 servent à régler le code foyer pour le détecteur et doivent être réglés sur la même position que le code foyer de tous les récepteurs; La table indique les lettres A à P et leurs combinaisons MARCHE/ARRET.

Réglage du code appareil
Lorsque vous utilisez plusieurs récepteurs, vous devez donner à chaque récepteur un code appareil afin de pouvoir l'identifier et que les Interrupteurs Magnétiques puissent commander l'état de MARCHE/ARRET d'un récepteur donné. Toutefois, si vous désirez que les Interrupteurs Magnétiques commandent à plus d'un Récepteur à un moment donné, tous les récepteurs doivent être réglés avec le même code appareil.
Les commutateurs DIP 5 à 8 sont destinés au réglage du code appareil, qui est compris entre 1 et 16. Le code appareil d'une unité est réglable en fonction des besoins de l'utilisateur. La table liste les numéros 1 à 16 et leurs combinaisons MARCHE/ARRET.

Réglage du code horloge
Les commutateurs DIP 9 à 11 sont destinés au réglage de l'intervalle de temps entre le moment ou le détecteur émet un signal radio pour activer la mise en marche ou l'arrêt du récepteur. La durée de l'intervalle peut être fixée entre 2 et 12 minutes de fonctionnement continu sans envoyer de signal radio commandant à l'arrêt du récepteur. La table liste les durées sélectionnables et leurs combinaisons MARCHE/ARRET.

ASTUCES
-Le détecteur est alimenté par deux batteries au Lithium CR2032 qui en temps normal ont une durée de vie supérieure à un an. Lorsque les batteries sont chargées, la diode du détecteur s'allume lorsque celui-ci est déclenché. Si ce n'est pas le cas, les batteries doivent être remplacées dès que possible.
-Faites attention lorsque vous fixez le détecteur sur un cadre métallique ou que vous l'installez à moins d'un mètre d'une structure métallique (ex : radiateurs, tuyaux, etc.) car ceci affecte la portée radio de l'appareil. Il peut s'avérer nécessaire d'éloigner l'aimant et le détecteur des surfaces métalliques en utilisant un objet en bois ou en plastique afin d'atteindre la portée radio voulue.

GB

Magnetic Switch AB600MC
The AB600MC Magnetic Switch is a transmitter which belongs to the member of AB600 series and is designed especially for use with a series of ON/OFF Receivers.

The Magnetic Switch consists of two parts: a Detector and a Magnet. They are designed to be fitted to doors or windows with the Magnet mounted on the opening part and the Detector mounted on the fixed frame. If the protected door/window is opened, the magnetic field will be removed and the LED on the Detector will illuminate for 1 second during which the Radio Frequency signal will be emitted to Receiver. The ON/OFF status of home appliance that is connected to the Receiver can thus be controlled to inform the user that the door/window is opened.

INSTALLATION
1. Remove the battery cover by sliding and lifting it off (1).
2. Remove the battery holder by carefully tilting up the end and pulling the connector off of the printed circuit board (2).
3. Mount the Detector to the fixed part of the frame along the opening edge opposite the hinges using either the double sided adhesive tape or screws provided.
4. Fit the Magnet to the moving part of the door/window opposite the Detector using the adhesive tape or screws. Ensure that the parallel gap between the Magnet and Detector is less than 10mm and that the arrow on the Magnet is aligned with the mark on the Detector (3).
5. Slide the batteries supplied into the holder, ensuring that the positive (+) side is pointed up on each battery as it is installed.
6. Carefully refit the battery holder onto the Detector ensuring that the spring connectors slide onto either side of the circuit board.
7. Refit the battery cover.

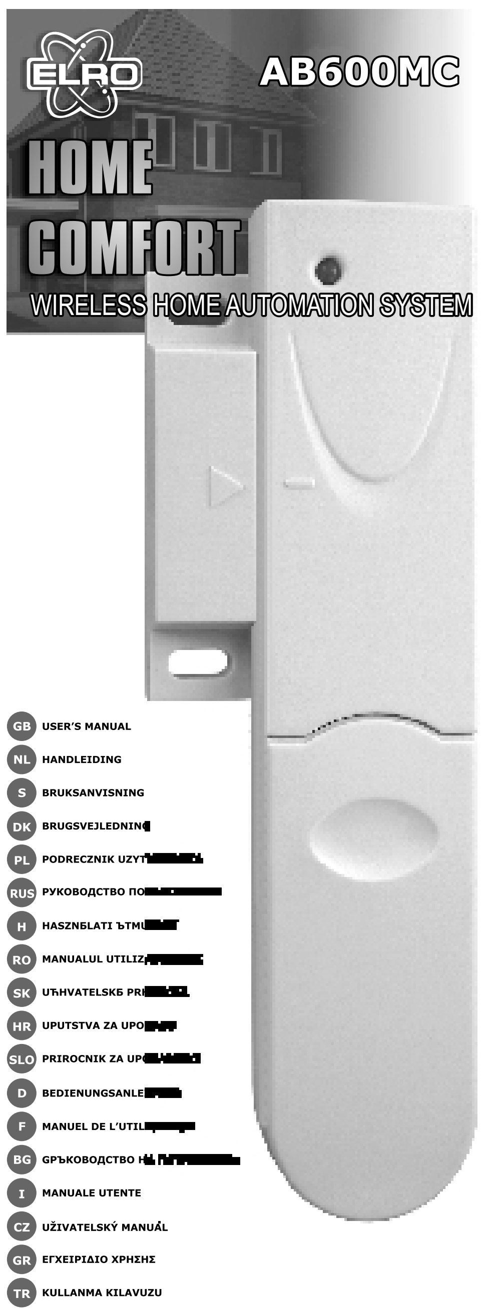
SET UP
Located in the battery compartment is a row of 11 DIP switches which contains three types of code settings – house code, unit code and time code. Set each DIP to either ON or OFF according to the tables below for different ON/OFF combinations (4).

Setting the House Code
In order for the Magnetic Switch to communicate with the Receivers, it is essential that the same house code is used for all appliances. DIP switches 1-4 are used to set the house code for the Detector and must be set to the same alphabet as the house code in all Receivers. The table lists alphabet A to P and their ON/OFF combinations.

Setting the Unit Code
When adopting a number of Receivers, you should give each Receiver a unit code for identification purpose, so that the Magnetic Switch can control ON/OFF status of specific Receiver. However, if you wish the Magnetic Switch controls more than one Receiver at the same time, then all the Receivers should be set with same unit code.
DIP switches 5-8 are designed for setting the unit code, ranging from 1 to 16. The unit code number is adjustable depending on user's overall planning. The table lists number 1 to 16 and their ON/OFF combinations.

Setting the Time Code
DIP switches 9-11 are designed for setting the time interval between the Detector emits a RF signal to trigger the Receiver on and off. The duration of time interval can be set from 2 minutes to 12 minutes always on without sending RF signal to trigger the Receiver off. The table lists duration selections and their ON/OFF combinations.

TIPS
-The Detector is powered by two CR2032 type Lithium cells which under normal conditions will have typical life in excess of 1 year. Under normal battery conditions the LED on the Detector will be illuminated when the Detector is triggered. If not, the batteries should be replaced as soon as possible.
-Take care when fixing the Detector to a metal frame, or mounting within 1m of metalwork (i.e. radiators, water pipes, etc) as this could affect the radio range of the device. If required, it may be necessary to space the magnet and detector away from the metal surface using a plastic or wooden spacer to achieve the necessary radio range.



HOME COMFORT

WIRELESS HOME AUTOMATION SYSTEM

GB USER'S MANUAL
NL HANDLEIDING
S BRUKSANVISNING
DK BRUGSVEJLEDNIN[redacted]
PL PODRECZNIK UZYT[redacted]
RUS РУКОВОДСТВО ПО[redacted]
H HASZNБLATI ЪTMU[redacted]
RO MANUALUL UTILIZ[redacted]
SK UЋHVATELSKБ PRI[redacted]
HR UPUTSTVA ZA UPO[redacted]
SLO PRIROCNIK ZA UP[redacted]
D BEDIENUNGSANLE[redacted]
F MANUEL DE L'UTIL[redacted]
BG GPЪКОВОДСТВО Н[redacted]
I MANUALE UTENTE
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
TR KULLANMA KILAVUZU
E MANUAL DEL USUARIO
P MANUAL DO USUБRIO
UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

WWW.ELRO.EU
Roos Electronics bv,
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland
WWW.ELRO-NL.COM - WWW.ELRO-BE.COM
Roos Electronics GmbH Arnsberg-Germany
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Antibes, France WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHBYRON.COM

CE

D

Magnetschalter AB600MC
Der AB600MC Magnetschalter ist ein Sender, der zur AB600 Serie gehört und besonders zur Verwendung mit mehreren ON/OFF - Empfängern entworfen wurde.

Der Magnetschalter besteht aus zwei Teilen: Einem Detektor und einem Magneten. Sie wurden für die Montage an Türen oder Fenster entworfen, wobei der Magnet an dem sich öffnenden Teil und der Detektor an dem festen Rahmen angebracht werden. Wenn die geschützte Tür/Fenster geöffnet wird, schwächt sich das Magnetfeld ab und die LED am Detektor leuchtet für 1 Sekunde auf und gleichzeitig wird das Funksignal an den Empfänger gesendet. Mit dem ON/OFF schalten des Haushaltsgeräts, das an den Empfänger angeschlossen ist, kann der Anwender darüber informiert werden, dass die Tür/Fenster geöffnet wurde.

INSTALLATION
1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn nach außen schieben und abheben (1).
2. Entfernen Sie die Batteriehalterung, indem Sie ein Ende vorsichtig nach oben kippen und den Anschluss an die gedruckte Leiterplatte (2) herausziehen.
3. Montieren Sie den Detektor entlang dem Öffnungsrand am festen Teil des Rahmens gegenüber den Scharnieren, entweder mittels eines doppelseitigen Klebebands oder mit den mitgelieferten Schrauben.
4. Befestigen Sie den Magneten gegenüber dem Detektor am beweglichen Teil der Tür/Fenster mittels eines Klebebands oder mit Schrauben.
   Stellen Sie sicher, dass der parallele Abstand zwischen Magneten und Detektor kleiner als 10 mm ist und dass der Pfeil auf dem Magneten zur Markierung auf dem Detektor (3) ausgerichtet ist.
5. Schieben Sie die mitgelieferten Batterien in den Halter und achten darauf, dass die positive (+) Seite auf jeder Batterie nach oben zeigt, während sie eingelegt wird.
6. Setzen Sie die Batteriehalterung vorsichtig in den Detektor ein und vergewissern sich, dass die Federanschlusskontakte auf beide Seiten der Leiterplatte geschoben wurden.
7. Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder (4).

SETUP
Suchen Sie im Batteriefach ist eine Reihe von 11 Dip-Schaltern, die drei Arten der Codeeinstellungen ermöglicht - Hauscode, Gerätecode und Zeitcode. Stellen Sie jeden DIP-Schalter entsprechend zu den untenstehenden Tabellen für verschiedene ON/OFF-Kombinationen (5) entweder auf ON oder OFF.

Einstellen des Hauscodes
Damit der Magnetschalter mit dem Empfänger kommunizieren kann, muss der gleiche Hauscode für alle Geräte verwendet werden. Die DIP-Schalter 1-4 werden zum Einstellen des Hauscodes für den Detektor verwendet und müssen auf die gleiche Buchstabenkombination wie der Hauscode in allen Empfängern eingestellt werden. Die Tabelle stellt die Buchstabenkombinationen A bis P und ihre ON/OFF-Kombinationen dar.

Einstellen des Gerätecodes
Wenn Sie eine Anzahl von Empfängern verwenden, müssen Sie jedem Empfänger einen Gerätecode zur Identifizierung zuweisen, damit der Magnetschalter den ON/OFF -Status des jeweiligen Empfängers steuern kann. Wenn Sie jedoch möchten, dass der Magnetschalter mehr als einen Empfänger gleichzeitig steuert, dann müssen alle Empfänger auf den gleichen Gerätecode eingestellt werden.
DIP-Schalter 5-8 dienen der Einstellung des Gerätecodes im Bereich von 1 bis 16. Die Gerätecodenummer ist entsprechend zur Gesamtplanung des Anwenders einstellbar. Die Tabelle stellt die Nummern 1 bis 16 und ihre ON/OFF -Kombinationen dar.

Einstellen des Żeitcodes
DIP-Schalter 9-11 dienen der Einstellung des Zeitintervalls, in dem der Detektor ein Funksignal zum ON/OFF schalten an den Empfänger sendet. Die Dauer des Zeitintervalls kann von 2 Minuten bis 12 Minuten auf immer eingeschaltet eingestellt werden, ohne dass ein Funksignal gesendet werden muss, das den Empfänger ausschaltet. Die Tabelle stellt die Auswahl der Dauer und ihre ON/OFF -Kombinationen dar.

TIPPS
-Der Detektor wird von zwei CR2032 Lithiumbatterien versorgt, die unter normalen Bedingungen eine typische Lebensdauer von über 1 Jahr haben. Bei normalen Batteriebedingungen leuchtet die LED auf dem Detektor auf, wenn der Detektor ausgelöst wird. Wenn nicht, sollten die Batterien so bald wie möglich ersetzt werden.
-Vorsicht bei der Montage des Detektors auf einem Metallrahmen oder der Befestigung im Abstand von 1 Meter zu Metallteilen (d.h. Lüftern, Wasserleitungen, usw.), da das den Funkbereich des Geräts beeinflussen könnte. Wenn nötig, kann der Abstand des Magneten und des Detektors zur Metalloberfläche mittels eines Abstandshalters aus Kunststoff oder Holz vergrößert werden, um die erforderliche Funkreichweite zu erreichen.

S

Magnetisk Switch AB600MC
AB600MC Magnetisk Switch är en sändare som är en del av AB600-serien och är designad för astt användas med en rad olika PÅ/AV-mottagare.

Den Magnetiska Switchen består av två delar: en detektor och en magnet. De är utformade för att placeras på fönster och dörrar och fönster med magneten monterad på den del som öppnas och detektorn monterad på den fasta ramen. Om dörren/fönstret som skyddas öppnas så kommer det magnetiska fältet att brytas och lysdioden på detektorn kommer att tändas i 1 sekund samtidigt som en radiofrekvenssignal kommer att skickas till mottagaren. PÅ/AV-statusen hos den anordning som är kopplad till mottagaren kan således kontrolleras genom att användaren informeras om att dörren/fönstret öppnats.

INSTALLATION
1. Ta bort batteriluckan genom att dra och lyfta av den (1).
2. Ta loss batterihållaren genom att försiktigt vinkla upp änden och dra loss anslutningen från det tryckta kretskortet (2).
3. Montera detektorn på den fasta ramen längs med öppningen på motsatt sida från gångjärnen genom att använda den dubbelhäftande tejp eller de skruvar som medföljer.
4. Passa in magneten på den rörliga delen av dörren/fönstret mitt emot detektorn med hjälp av den dubbelhäftande tejpen eller skruvarna.
   Se till att parallellgapet mellan magneten och detektorn är mindre än 10 mm och att pilen på magneten är i linje med märket på detektorn (3).
5. Sätt in de medföljande batterierna i hållaren och säkerställ att den positiva sidan (+) pekar uppåt pa varje batteri då det installeras.
6. Sätt försiktigt tillbaka batterihållaren på detektorn och sä kerställ att de fjädrande anslutningarna glider upp på var sida av kretskortet.
7. Sätt tillbaka batteriluckan (4).

SÄTTA IGÅNG
I batteriutrymmet finns en rad med 11 DIP-kopplingar som består av tre typer av kodinställningar – huskod, enhetskod och tidskod. Ställ in varje DIP på antingen PÅ eller AV enligt tabellen nedan för de olika PÅ/AV-kombinationerna (5).

Ställa in huskoden
För att den Magnetiska Switchen ska kommunicera med mottagaren är det viktigt att samma huskod används för alla anordningar. DIP-kopplingarna 1-4 används för att ställa in detektorns huskod och måste vara inställt med samma bokstäver som huskoden för alla mottagare. Tabellen visar bokstäverna A till P och deras PÅ/AV-kombinationer.

Ställa in enhetskod
När du skaffar flera mottagare bör du ge varje mottagare en enhetskod i identifieringssyfte, så att den Magnetiska Switchen kan kontrollera PÅ/AV-statusen för en specifik mottagare. Däremot, om du vill att den Magnetiska Switchen ska kontrollera mer än en mottagare så ska samma enhetskod ställas in för alla mottagare.
DIP-kopplingarna 5-8 är gjorda för att ställa in enhetskoden och går från 1 till 16. Enhetskodens siffror är justerbara beroende på användarens övergripande planering. Tabellen visar siffrorna 1 till 16 och deras PÅ/AV-kombinationer.

Ställa in tidskod
DIP-kopplingarna 9-11 är gjorda för att ställa in intervallet mellan det att detektorn ger ifrån sig en RF-signal för att starta eller stänga av mottagaren. Tidsintervallernas varaktighet kan ställas in på mellan 2 minuter till 12 minuter då den alltid är på utan att skicka en RF signal för att stänga av mottagaren. Tabellen visar varaktighetsvalen och deras PÅ/AV-kombinationer.

TIPS
-Detektorn drivs av två CR2032 litiumcellsbatterier som under normala förhållanden vanligen har en livslängd på över ett år. Under normala batteriförhållanden kommer lysdioden på detektorn att tändas när detektorn startas. Om inte så bör batterierna bytas ut så snart som möjligt.
-Var försiktig när du monterar detektorn på en metallram eller inom en meter från metallföremål (t.ex. element, vattenrör, etc.) eftersom detta kan påverka enhetens sändningsomfång. Om så sker kan det vara nödvändigt att avskilja magneten och detektorn från metallytan med hjälp av en bit trä eller plast för att det nödvändiga sändningsomfånget ska uppnås.

BG

EEEEEEEE EEEEEE EEEEEEE EEEEE AB600MC
???????????????? ??????? ?????? AB600MC e ?????????, ????? ????????? ? ??? ??????? ?? ??????? AB600 ? ? ?????????? ?? ?? ???????? ????????? ??? ????? ????????? „ON/OFF”.

???????????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????: ???????? ? ??????. ?? ?? ??????????? ?? ?? ???????? ?? ????? ??? ???????? ? ?????? ???????? ????? ??????? ??? ?? ???? ? ????????? ???????? ?? ????????? ???? ?????. ??? ??? ??????? ????? / ???????? ????? ????????, ?????????? ???? ??????? ? ?????????? ????????? („LED”) ?? ????????? ?????? ?? 1 ???????, ???? ???? ???? ????? ????? ???????? ?? ??????? ?? ?????????. ? ? ???? ????? ???????? ON/OFF ?? ????? ??? ???? ???? ??? ??? ????????? ??? ? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??????????, ?? ??????? / ????????? e ???????.

E EEEEEEEEE
1. ? ?????? ?????? ?? ????????? ???? ?? ???????? ? ?????????? ?????? (1).
2. ? ??????? ???? ??? ?? ?????????, ???? ?????????? ?????????? ???? ?? ? ? ????????? ????????? ?? ????????? ?????? (2).
3. ? ???????? ????????? ??? ???????? ???? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ????????, ???? ? ???????, ???? ?????????? ??? ?????????? ???????? ? ?????, ??? ? ?????????????? ???????.
4. ? ???????? ??????? ????? ?????? ???? ???? ?? ??????? / ????????? ???? ? ?????????, ???? ?????????? ???????? ? ????? ??? ???????.
   ??????? ??, ?? ??????? ??? ?? ????????? ??????????? ?????? ? ??????? ? ??-????? ?? 10mm, ? ????????? ????? ??????? ? ?????????? ??? ????? ????? ???????? (3).
5. ? ????????? ?????????????? ??????? ? ???? ???, ???? ????????? ???????? ? ????? ??????? ???? ? (+) ?? ????? ?? ???????????? ??????? ???? ??????.
6. ? ????????? ????????? ??????? ???? ??? ? ????????? ? ?????????, ???? ????????? ???? ?????? ???????? ?? ?? ????????? ????? ????? ?? ???????? ?? ????????? ??????.
7. ? ???????? ??????? ?????? ?? ???????? ?? ??????? (4).

E EEEEEEE
? ?????????? ? ????????? ??? ??? ?? 11 DIP ??????? ???????, ????? ?????? ? ??? ???? ????????? ?? ???? – ??? ?? ??? ???, ??? ?? ????? ? ??? ?? ?????? ?? ???????. ? ???????? ????? ???? DIP ??????? ?????? ??? ?? ON, ??? ?? OFF ?????? ????????? ??-???? ?? ?????????? ON/OFF ????????? (5).

E EEEEEEEEE EE EEEE EE EEE EEE
?? ?? ??? ? ???????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ? ??????????, ????? ? ??? ?? ?? ?? ???????? ???? ? ??? ? ??? ?? ??? ??? ?? ?????? ?????. DIP ??? ???? 1-4 ?? ????????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ??? ??? ?? ????????? ? ??? ?????? ????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??? ??? ??????? ????????? ???? ?? ???? ?? ??? ???. ? ????????? ?? ?????? ??????? ?? „A” ?? „P” ? ??????? ON/OFF ??????????.

E EEEEEEEEE EE EEEE EE EEEEE
? ?? ?????? ?? ????? ?? ??????????? ?????? ?? ???????? ?? ????? ???? ???????? ???, ? ????? ? ? ???? ??????? ??????, ???? ?? ???????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ON/OFF ??????? ?? ????????? ????????. ? ????????, ?????? ? ?????? ???????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ???? ???????? ????????????, ?????? ?????? ???? ????????? ?????? ?? ?? ??????? ??? ??? ?? ??? ?? ?????. DIP ??? ?????? 5-8 ?? ?????????? ?? ????????? ?? ???? ?? ?????, ????? ?????? ?? 1 ?? 16. ??? ???? ?? ????????? ??? ?? ???????? ? ????????? ?? ?????????? ????????? ?? ???????????. ? ????????? ?? ????????? ??? ???? ?? 1 ?? 16 ? ??????? ON/OFF ??????????.

Настройване на кода за брояча на времето
DIP ключовете 9-11 са предвидени за настройка на интервала от време между излъчваните от детектора радиочестотни сигнали и включването или изключването на приемника.
Продължителността на интервала от време може да се зададе от 2 минути до 12 минути, винаги включен без да изпраща радио сигнал за изключване на приемника. В таблицата са изброени избраното времетраене и ON/OFF комбинации.

СЪВЕТИ
-Детекторът се захранва от две CR2032 батерии, тип литиеви, които при нормални условия имат типична продължителност на живот повече от 1 година. Ако батериите са нормално заредени, светлинният индикатор LED върху детектора ще светне, когато той се включи. Ако това не става, батериите трябва да се сменят възможно най-скоро.
-Внимавайте при инсталирането на детектора към метални рамки, или при монтиране на рамки на 1m от метални конструкции (т.е. радиатори, водопроводни тръби, и т.н.), тъй като това може да повлияе на радио обхвата на уреда. Ако е необходимо, може да се наложи магнитът и детекторът да се отделят от металната повърхност като се използва пластмасов или дървен разделителен елемент, за да се постигне необходимия радио обхват.

DK

Magnetisk kontakt
AB600MC magnetiske kontakt er en sender, som er en del af AB600-serien og er specielt designet til brug sammen med en række ON/OFF-modtageranlæg.

Den magnetiske kontakt består af to dele: En detektor og en magnet. De er designet, så de passer til døre eller vinduer med magneten placeret på den del, der åbnes og detektoren på den stationære karm. Hvis den beskyttede dør eller det beskyttede vindue åbnes, vil magnetfeltet blive fjernet og lysdioden på detektoren vil lyse i 1 sekund, alt imens radiosignalet bliver sendt til modtageren. ON/OFF status i det apparat, der er forbundet med modtageren, kan på denne måde kontrolleres, så brugeren kan informeres om, at døren/vinduet er åbent.

INSTALLATION
1. Fjern batteridækslet ved at glide og løfte det af (1).
2. Fjern batteriholderen ved forsigtigt at vippe enden opad og trække stikforbindelsen af printpladen (2).
3. Sæt detektoren på den stationære del af karmen langs åbningens kant modsat hængslerne ved enten at bruge det selvklæbende tape eller skruerne, der følger med.
4. Placer magneten på den bevægelige del af døren/vinduet overfor detektoren ved at bruge det selvklæbende tape eller skruerne.
   Vær sikker på, at det parallelle mellemrum mellem magneten og detektoren er på højst 10 mm, og at pilen på magneten er på linje med mærket i detektoren (3).
5. Sæt de medfølgende batterier ind i holderen. Husk at den positive (+) side skal vende opad på alle batterierne, når de lægges i.
6. Læg forsigtigt batteriholderen tilbage på detektoren, og sørg for at fjederforbindelserne glider ind i hver side af printpladen.
7. Sæt batteridækslet på igen (4).

OpsætningI batteribeholderen er en række af 11 DIP-kontakter, som har tre slags kodeindstillinger – huskode, enhedskode og tidskode. Instil hver DIP til enten ON eller OFF i henhold til skemaet nedenfor for de forskellige ON/OFF-kombinationer (5).

Indstilling af huskoden
For at den magnetiske kontakt kan kommunikere med modtagerne, er det vigtigt, at den samme huskode benyttes til alle apparater. DIP-kontakterne 1-4 bruges til at indstille huskoderne til detektoren, og skal indstilles med samme bogstaver som huskoden i alle modtagere. Skemaet viser A til P og deres ON/OFF kombinationer.

Indstilling af enhedskoden
Når man tager et antal modtagere i brug, skal man give hver modtager en enhedskode, så den kan identificeres, og den magnetiske kontakt kan kontrollere ON/OFF status i den enkelte modtager. Men hvis man ønsker, at den magnetiske kontakt skal kontrollere mere end en modtager på én gang, skal alle modtagere have samme enhedskode.
DIP kontakterne 5-8 er bruges til at indstille enhedskoden og strækker sig fra 1 til 16. Enhedskodens nummer kan tilpasses, så den passer til brugerens plan. Skemaet viser numrene 1 til 16 og deres ON/OFF kombinationer.

Indstilling af tidskoden
DIP kontakterne 9-11 bruges til at indstille tidsintervallet mellem detektoren udsender et RF signal til at udløse modtagerens tænd- og sluk-funktion.
Varigheden af tidsintervallet kan instilles til fra 2 minutter til 12 minutter altid tændt uden at sende RF-signal til at få modtageren til at slukke. Skemaet viser valgmulighederne for varighed og deres ON/OFF kombinationer.

TIPS
-Detektoren får strøm fra to CR2032 Lithium batterier, som under normale forhold vil kunne holde længere end et år. Under normale batteriforhold vil lysdioden på detektoren lyse, når detektoren udløses. Sker dette ikke, bør batterierne udskiftes hurtigst muligt.
-Vær forsigtig, når detektoren fastgøres på en metalkarm eller placeres inden for 1 meters afstand af metal (f.eks. radiatorer, vandrør osv.), da dette kan have indvirkning på apparatets rækkevidde. Det kan blive nødvendigt at skabe afstand mellem magnet/detektor og metaloverflader ved hjælp af mellemstykker af plastik eller træ for at opnå den nødvendige radioafstand.

PL

Wylacznik magnetyczny AB600MC
Wylacznik magnetyczny AB600MC jest nadajnikiem nalezacym do serii AB600, przeznaczonym szczególnie do uzytkowania z szeregiem odbiorników ON/OFF.

Wylacznik magnetyczny sklada sie z dwóch czesci: Detektora i Magnesu. Sa one tak zaprojektowane, aby mozna je bylo dopasowac do drzwi lub okien, z magnesem zamontowanym na czesci otwieranej I detektorem na nieruchomej framudze. Po otworzeniu chronionych drzwi/okna pole magnetyczne zostaje usuniete i na 1 sekunde zapali sie fotodioda na detektorze a jednoczesnie do Odbiornika zostanie wyemitowany sygnal radiowy. Status ON/OFF podlaczonego do Odbiornika urzadzenia domowego mozna kontrolowac, informujac w ten sposób uzytkownika, ze drzwi/okno jest otwarte.

MONTAŻ
1. Zdjac pokrywke baterii poprzez jej przesuniecie I podniesienie (1).
2. Wyjac oprawke baterii, ostroznie odchylajac jej koniec I wyciagajac zlacze z plytki obwodu drukowanego (2).
3. Detektor przymocowac do nieruchomej czesci framugi, wzdluz krawedzi otworu, naprzeciwko zawiasów, uzywajac do tego celu albo podwójnej tasmy samoprzylepnej albo dostarczonych wkretów.
4. Dopasowac Magnes do ruchomej czesci drzwi/okna, naprzeciwko Detektora, przy pomocy podwójnej tasmy samoprzylepnej lub wkretów.
   Sprawdzic, czy równolegla szczelina pomiedzy Magnesem a Detektorem jest mniejsza niz 10 mm, oraz czy strzalka na Magnesie pokrywa sie ze znakiem na Detektorze (3).
5. Baterie umiescic w oprawce, zwracajac uwage, aby strona plusa (+) byla skierowana ku górze.
6. Ostroznie umiescic oprawke baterii w Detektorze, sprawdzajac, czy zlacza sprezynowe wsuwaja sie po obu stronach plytki obwodu drukowanego.
7. Ponownie założyć pokrywkę baterii (4).

USTAWIENIE
Przedział baterii zawiera rząd 11 przełączników dwustanowych DIP, który obejmuje trzy rodzaje ustawień kodowych: kod domu, kod jednostki oraz kod czasu. Każdy przełącznik DIP ustawić albo w położenie ON albo OFF, zgodnie z poniższymi tabelami poszczególnych kombinacji ON/OFF (5).

Ustawienie kodu domu
Nalezy uzywac tego samego kodu domu dla wszystkich urzadzen aby Przelacznik Magnetyczny mógl laczyc sie z Odbiornikami. Przelaczników DIP 1-4 uzywa sie do ustawiania kodu domu dla Detektora i nalezy je ustawic we wszystkich Odbiornikach na ten sam alfabet, co kod domu. Tabela wyszczególnia litery alfabetu od A do P oraz ich kombinacje ON/OFF.

Ustawienie kodu jednostki
Po ustaleniu liczby Odbiorników nalezy nadac kazdemu Odbiornikowi kod jednostki w celu jego identyfikacji, tak aby Przelacznik Magnetyczny mógl kontrolowac status ON/OFF danego Odbiornika. Jesli uzytkownik chce, aby dany Przelacznik Magnetyczny kontrolowal wiecej niz jeden Odbiornik jednoczesnie, wówczas wszystkie Odbiorniki powinny byc ustawione na ten sam kod jednostki.
Przelaczniki DIP nr 5-8 sa przeznaczone do ustawiania kodu jednostki w zakresie od 1 do 16. Liczbe kodów jednostki mozna ustawic dowolnie. Tabela wyszczególnia liczby od 1 do 16 oraz ich kombinacje ON/OFF.

Ustawienie kodu czasu
Przełączniki DIP 9-11 są przeznaczone do ustawiania przerwy czasowej pomiędzy emisjami sygnału RF Detektora do włączenia i wyłączenia Odbiornika. Czas trwania tej przerwy może być regulowany w granicach od 2 minut do 12 minut, zawsze na ON bez wysyłania sygnału radiowego do wyłączenia Odbiornika, który po upływie wybranego czasu wyłączy się automatycznie. Tabela wymienia opcje wyboru czasu trwania przerwy i ich kombinacje ON/OFF.

WSKAŻÓWKI
-Detektor jest zasilany dwoma ogniwami litowymi CR2032, które zazwyczaj maja zywotnosc ponad 1 roku. W zwyklych warunkach fotodioda Detektora bedzie sie swiecila w momencie jego przelaczania (aktywacji). Jesli tak nie jest, to nalezy wymienic baterie.
-Wymagana jest ostrożność przy mocowaniu Detektora do metalowej framugi lub przy instalowaniu go w odległości ok. 1 metra od metalowych przedmiotów (tj. kaloryferów, przewodów wodociągowych, itp.), ponieważ może to wpływać na zasięg pracy urządzenia. W niektórych przypadkach, aby osiągnąć niezbędny zasięg radiowy, może zachodzić konieczność odseparowania Magnesu i Detektora od powierzchni metalowych. Do tego celu należy użyć plastikowej lub drewnianej podkładki.

RUS

Электромагнитный переключатель AB600MC
Электромагнитный переключатель AB600MC представляет собой передатчик, который принадлежит серии AB600 и был специально разработан для использования с серией приемников ВКЛ/ВЫКЛ.

Электромагнитный переключатель состоит из двух частей: датчика и магнита. Они сконструированы для установки на двери или окна: магнит устанавливается на открывающуюся часть, а датчик устанавливается на неподвижную раму. Если дверь/окно, охраняемые системой безопасности, открыты, происходит разрыв цепи, и светодиод на датчике загорается на 1 секунду, в течение которой радиочастотный сигнал передается на приемник. Таким образом пользователь может контролировать открытие двери/окна с помощью состояния ВКЛ/ВЫКЛ подключенного к приемнику бытового электроустройства.

УСТАНОВКА
1. Снимите крышку батареи, сначала сдвинув ее, а потом подняв (1).
2. Снимите держатель батареи, осторожно наклонив край и отодвинув разъем от печатной платы (2).
3. Установите датчик на неподвижную часть рамы вдоль открывающегося края напротив петель, используя двустороннюю липкую ленту или винты, входящие в комплект поставки.
4. Установите магнит на движущуюся часть двери/окна напротив датчика, используя двустороннюю липкую ленту или винты.
   Проверьте, чтобы параллельный зазор между магнитом и датчиком был менее 10 мм, а также, чтобы стрелка на магните соответствовала отметке на датчике (3).
5. Вставьте батареи, входящие в комплект поставки, в держатель таким образом, чтобы после установки положительная клемма (+) каждой батареи была направлена вверх.
6. Осторожно установите на место держатель батареи в датчике таким образом, чтобы пружинные разъемы установились на обе стороны печатной платы.
7. Установите на место крышку батареи (4).

НАСТРОЙКА
В батарейном отсеке находится ряд из 11 двухрядных переключателей, который включает три типа настроек кода – код дома, код устройства и временной код. Установите каждый двухрядный переключатель в положение ВКЛ или ВЫКЛ согласно таблицам, приведенным ниже, для различных комбинаций ВКЛ/ВЫКЛ (5).

Настройка кода дома
Для того, чтобы электромагнитный переключатель взаимодействовал с приемниками, очень важно, чтобы этот же код дома использовался для всех приборов. Двухрядные переключатели 1-4 используются для установки кода дома для датчика, и они должны быть установлены на такой же алфавит, как и код дома во всех приемниках. В таблице перечислен алфавит с A по P и соответствующие комбинации ВКЛ/ВЫКЛ.

Настройка кода устройства
При использовании нескольких приемников вы должны установить код устройства для каждого приемника с целью идентификации, таким образом, чтобы электромагнитный переключатель был в состоянии контролировать положение ВКЛ/ВЫКЛ определенного приемника. Тем не менее, если вы хотите, чтобы электромагнитный переключатель контролировал более одного приемника одновременно, то все приемники должны быть установлены на один и тот же код устройства.
Двухрядные переключатели 5-8 сконструированы для установки кода устройства в диапазоне от 1 до 16. Номер кода устройства регулируется в зависимости от общего плана пользователя. В таблице перечислены номера с 1 по 16 и соответствующие им комбинации ВКЛ/ВЫКЛ.

Настройка временного кода
Двухрядные переключатели 9-11 сконструированы для установки временного интервала перед тем, как датчик начнет излучать радиочастотный сигнал для приведения в действие и отключения приемника. Продолжительность временного интервала может быть установлена на период времени от 2 минут до 12 минут всегда в положении вкл. без посылания радиочастотного сигнала для отключения приемника. В таблице перечислена продолжительность различных вариантов и соответствующие им комбинации ВКЛ/ВЫКЛ.

РЕКОМЕНДАЦИИ
-Питание датчика осуществляется с помощью двух литиевых батарей типа CR2032, срок службы которых при нормальных условиях работы превышает 1 год. При нормальных условиях работы батареи светодиод на датчике загорится, когда сработает датчик. Если этого не произойдет, необходимо заменить батареи как можно скорее.
-Будьте внимательны при установке датчика на металлическую раму или при установке на расстоянии менее 1 м от металлических предметов (например, радиаторов, водопроводных труб и т.д.), так как это может повлиять на дальность действия устройства. При необходимости можно увеличить расстояние между магнитом и датчиком металлическими поверхностями, используя прокладку из пластика или дерева для достижения необходимой дальности действия.

H

AB600MC mágneskapcsoló
Az AB600MC mágneskapcsoló az AB600-as családba tartozó távadó, mely elsõsorban a NYIT/ZÁR vevõkészülék-családdal való együttmûködésre lett tervezve.

A mágneskapcsoló két részbõl áll: egy érzékelõelembõl és egy mágnesbõl. A kapcsoló ablakokra és ajtókra szerelhetõ, ahol a mágnes kerül a nyitható részre, az érzékelõt pedig a rögzített keretre kell szerelni. Ha a védett ajtó/ablak nyitva van, a mágneses mezõ megszûnik, és az érzékelõn lévõ LED 1 másodpercig világít, mialatt rádiófrekvenciás jelet küld a vevõkészülékre. A vevõhöz csatlakoztatott készülék NYIT/ZÁR állapotát szabályozójelként használva a felhasználó értesítést kaphat arról, ha a ajtó/ablak nyitva van.

ÖSSZESZERELÉS
1. Az elemtartó fedelét elcsúsztatva és felemelve távolítsa el (1).
2. Az elemtartót óvatosan billentse fel a végénél fogva, majd húzza ki a nyomtatott áramkör csatlakozójából (2).
3. Szerelje fel az érzékelõt a rögzített keretre, hogy a csuklópántokkal szembe, a kinyíló szegély mellé, ehhez a mellékelt ragasztószalagot vagy csavarokat egyaránt használhatja.
4. Ragasztószalaggal vagy csavarokkal rögzítse a mágnest az érzékelõvel szembe az ajtó/ablak mozgó részére.
   Ügyeljen rá, hogy a mágnes és az érzékelõ közti párhuzamos rés ne legyen 10 mm-nél szélesebb, a mágnesen található nyilak pedig az érzékelõn látható jelzéshez illeszkedjenek (3).
5. Csúsztassa a készülékhez adott elemeket a tartóba, ügyeljen rá, hogy mindegyik elem (+) pólusa a megfelelõ irányba mutat.
6. Óvatosan illessze vissza a tartót az érzékelõbe, ügyeljen rá, hogy a rugós csatlakozók az áramköri kártya mindkét oldalára rácsússzanak.
7. Helyezze vissza az elemtartó fedelét (4).

FELSZERELÉS
Az elemtartó rekeszben 11 DIP kapcsoló található egy sorban, ezek három kódtípus beállítását tartalmazzák: házkód, egységkód és idõkód. Állítsa mindegyik DIP kapcsolót BE vagy KI állásba a lenti táblázatokban látható BE/KI kombinációk szerint (5).

Házkód beállítása
Annak érdekében, hogy a mágneskapcsoló kommunikáljon a vevõkkel, elengedhetetlen, hogy ugyanazt a házkódot használja az összes egység. Az 1-4 DIP kapcsolókkal állítható a házkód a detektor számára, és ugyanazt a beállítást kell itt is alkalmazni, mint a házban található összes vevõegységnél. A táblázat felsorolja az ábécét A-tól P-ig a hozzájuk tartozó BE/KI kombinációkkal.

Egységkód beállítása
Amennyiben sok vevõegységet használ, azonosítás céljából tanácsos minden egyes vevõt egységkóddal ellátni, így a mágneskapcsoló egy meghatározott vevõ KI/BE állását képes szabályozni. Abban az esetben, ha azt szeretné, hogy a mágneskapcsoló egyszerre több vevõt is vezéreljen, akkor az összes vevõt azonos egységkóddal lássa el.
Az 5-8 DIP kapcsolók szolgálnak az egységkód beállítására, a kódolás 1-16-ig végezhetõ. Az egységkód a felhasználó átfogó terveinek megfelelõen szabályozható. A táblázat felsorolja a számokat 1-tõl 16-ig a hozzájuk tartozó BE/KI kombinációkkal.

Idõkód beállítása
A 9-11 DIP kapcsolókkal állítható az idõköz, amely a detektor által küldött RF jel és a vevõ KI/BE kapcsolása között eltelik. Az idõköz 2 és 12 perc között állítható mindig be állásra, hogy ne küldjön kikapcsoló RF jelet a vevõnek. A táblázat felsorolja a választható idõtartamokat a BE/KI kombinációkkal együtt.

ÖTLETEK
-Az érzékelõ tépellátását két CR2032 típusú lítium cella biztosítja, melyeknek várható élettartama átlagos körülmények között meghaladja az 1 évet. Rendes elemtöltöttség esetén az érzékelõn található LED világít, amikor az érzékelõ kapcsol. Ha nem ez történik, az elemeket a lehetõ leggyorsabban ki kell cserélni.
-Figyeljen rá, hogy amikor az érzékelõt fém keretre, vagy valamilyen fémtárgy (pl. radiátor, vízvezeték….stb.) 1 méteres körzetén belül szereli fel, akkor ez befolyásolhatja a készülék mûködését. Ha szükséges, a mágnest és az érzékelõt mûanyag vagy fa alátéttel kell elválasztani a fém felszínétõl a megfelelõ közvetítõtávolság biztosítása érdekében.

HR

Magnetska sklopka AB600MC
Magnetska sklopka AB600MC je odašiljač koja pripada grupi serije AB600 a posebno je dizajnirana za upotrebu sa serijom prijamnika UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

Magnetska sklopka se sastoji od dva dijela: Detektor i magnet. Predviđeni su za ugradnju na vrata i prozore s magnetom montiranim na pokretnom dijelu i detektorom montiranim na fiksnom okviru. Ako se štićeni vrata/prozor otvore, magnetsko polje će se prekinuti i LED na detektoru će zasvijetliti na 1 sekundu, za koje vrijeme će signal radijske frekvencije biti odaslan prijamniku. Na taj je način kontrolirano UKLJUČENO/ISKLJUČENO stanje kućnog uređaja priključenog na prijamnik, obavještavajući korisnika da su vrata/prozor otvoreni.

UGRADNJA
1. Skinite poklopac baterije klizanjem i podizanjem (1).
2. Odstranite držač baterije pažljivim klimanjem i povlačenjem konektora s tiskane pločice (2).
3. Montirajte detektor na fiksni dio okvira duž ruba otvaranja koristeći ili isporučenu dvostrano ljepljivu traku ili vijke.
4. Postavite magnet na pokretni dio vrata/prozora nasuprot detektora koristeći ljepljivu traku ili vijke.
   Pobrinite se da paralelni razmak između magneta i detektora bude manji od 10 mm i poravnajte strelicu na magnetu s oznakom na detektoru (3).
5. Gurnite isporučene baterije u držač, pazeći pritom da je po ugradnji pozitivna (+) strana svake baterije okrenuta prema gore.
6. Držač baterije pažljivo postavite na detektor pazeći da pritom opružni konektori klize na obje strane tiskane pločice.
7. Vratite poklopac baterije (4).

PODEŠAVANJE
U baterijskom odjeljku nalazi se red od 11 DIP sklopki koje određuju tri vrste podešenih kodova - kućni kod, kod uređaja i vremenski kod. Svaku DIP sklopku za različite UKLJUČENO ili ISKLJUČENO kombinacije postavite na UKLJUČENO/ISKLJUČENO u skladu s donjom tablicom (5).

Postavljanje kućnog koda
Kako bi magnetska sklopka komunicirala s prijamnicima, nužno je da se koristi jednak kućni kod za sve uređaje. DIP sklopke 1-4 koriste se za postavljanje kućnog koda detektora i moraju biti podešeni na jednak redoslijed kao i kućni kod na svim prijamnicima. Tablica prikazuje abecedu od A do P i njihove kombinacije UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

Postavljanje koda uređaja
Kad imate veći broj prijamnika, svakom prijamniku morate u svrhu identifikacije dati kod uređaja, tako da magnetska sklopka kontrolira stanje točno određenog prijamnika. Dakako, ako želite da magnetska sklopka kontrolira više od jednog prijamnika u isto vrijeme, tada svi prijamnici moraju biti podešeni na isti kod uređaja.
DIP sklopke 5-8 su predviđene za podešavanje koda uređaja u opsegu od 1 do 16. Broj koda uređaja je podesiv ovisno o sveobuhvatnim planovima korisnika. Tablica prikazuje brojeve 1 do 16 i njihove kombinacije UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

Postavljanje vremenskog koda
DIP sklopke 9-11 su predviđene za podešavanje vremenskog intervala odašiljanja VF signala detektora za okidanje uključenja i isključenja prijamnika. Trajanje vremenskog intervala može se podesiti od 2 minute do 12 minuta uvijek bez odašiljanja VF signala okidanja isključenja prijamnika. Tablica prikazuje izbor trajanja i njihove kombinacije UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

SAVJETI
-Detektor se napaja s dvije litijske ćelije tipa CR2032 koje u normalnim uvjetima imaju životni vijek od 1 godine. Pod normalnim uvjetima baterije ako je detektor osvijetljen, LED na detektoru će zasvijetliti. Ako ne, baterije se moraju zamijeniti čim je prije moguće.
-Budite pažljivi prilikom postavljanja detektora na metalni okvir ili kod postavljanja na udaljenostima manjim od 1m do metalnih dijelova (npr. radijatora, vodovodnih cijevi, itd.) jer to može utjecati na domet signala uređaja. Ako je potrebno, za ostvarenje potrebnog dometa signala može bit nužno razmaknuti magnet i detektor od metalnih dijelova postavljanjem plastičnih ili drvenih umetaka.

SLO

Magnetno stikalo AB600MC
Magnetno stikalo AB600MC je oddajnik naprave iz serije AB600, posebej namenjen uporabi s serijo sprejemnikov VKLOPA/IZKLOPA.

Magnetno stikalo je sestavljeno iz dveh delov: detektorja in magneta. Namenjeno je pritrditvi na vrata ali okna, tako da magnet pritrdite na del, ki se odpira, detektor pa na fiksni okvir. Ce se varovana vrata/okno odprejo, se magnetno polje prekine in lucka LED na detektorju bo zasvetila za 1 sekundo, medtem pa bo oddajnik sprejemniku poslal radijski signal. Naprava, ki je povezana s sprejemnikom, bo tako preko svojega stanja VKLOPA/IZKLOPA uporabnika opozorila na to, da so vrata/okno odprta.

NAMESTITEV
1. Odstranite pokrov predalcka za baterije, tako da ga potisnete na stran in dvignete (1).
2. Odstranite držalo za baterije, tako da previdno dvignete en konec in prikljucek izvlecete iz plošce tiskanega vezja (2).
3. Detektor namestite na fiksni del okvirja vzdolž roba odpiranja na nasprotni strani tecajev, tako da uporabite dvostranski lepilni trak ali pa priložene vijake.
4. Magnet namestite na gibljivi del vrat/okna nasproti detektorja, tako da uporabite lepilni trak ali vijake.
   Prepricajte se, da je vzporedni razmak med magnetom in detektorjem manjši od 10 mm in da je pušcica na magnetu poravnana z oznako na detektorju (3).
5. Priloženi bateriji vstavite v držalo, tako da je pozitivni (+) pol vsake baterije obrnjen navzgor.
6. Držalo za baterije previdno vstavite v detektor in se prepricajte, da se vzmetni prikljucki na obeh straneh vezne plošce pravilno zaskocijo.
7. Zaprite pokrov predalcka za baterije (4).

NASTAVITEV
V predalcku za baterije je 11 stikal DIP, ki dolocajo tri vrste kode – hišno kodo, kodo enote in casovno kodo. Za razlicne kombinacije VKLOPA/IZKLOPA vsako stikalo DIP nastavite v bodisi vklopljeno bodisi izklopljeno stanje glede na spodnje tabele (5).

Nastavitev hišne kode
Da lahko magnetno stikalo komunicira s sprejemniki, morate za vse naprave uporabiti enako hišno kodo. Stikala DIP 1-4 se uporabljajo za nastavitev hišne kode detektorja in jih je treba nastaviti enako, kot je hišna koda vseh sprejemnikov. V tabeli so navedene crke od A do P in njihove kombinacije VKLOPA/IZKLOPA.

Nastavitev kode enote
Ce uporabljate vec sprejemnikov, morate zaradi identifikacije vsakemu od njih dolocite kodo enote. Tako lahko magnetno stikalo nadzoruje stanje VKLOPA/IZKLOPA vsakega posameznega sprejemnika. Ce pa želite, da magnetno stikalo nadzoruje vec kot en sprejemnik hkrati, je treba na vseh sprejemnikih nastaviti enako kodo enote.
Stikala DIP 5-8 se uporabljajo za nastavitev kode enote v razponu od 1 do 16. Številko kode enote je mogoce prilagajati nacrtu uporabnika. V tabeli so navedene številke od 1 do 16 in njihove kombinacije VKLOPA/IZKLOPA.

Nastavitev casovne kode
Stikala DIP 9-11 se uporabljajo za nastavitev casovnega intervala za oddajanje radijskega signala, ki ga odda detektor in ki sproži vklop ali izklop sprejemnika. Trajanje casovnega intervala lahko nastavite na 2 do 12 minut ali pa na vedno vklopljeno, ko detektor ne pošilja radijskega signala, ki sproži izklop sprejemnika. Tabela navaja možne casovne intervale in njihove kombinacije VKLOPA/IZKLOPA.

NASVETI
-Detektor napajata dve litijski celici vrste CR2032, katerih življenjska doba pod obicajnimi pogoji je vec kot 1 leto. Ko se detektor sproži, bo pod obicajnimi pogoji lucka LED na njem zasvetila. V nasprotnem primeru cim prej zamenjajte bateriji.
-Bodite previdni, ce detektor pritrjujete na kovinski okvir, ali ga namešcate v oddaljenosti manj kot 1 m od kovinskih delov (npr. radiatorjev, vodovodnih cevi itd.), saj lahko to vpliva na radijski domet naprave. Po potrebi magnet in detektor odmaknite od kovinskih površin z uporabo plasticnega ali lesenega distancnika, s cimer boste dosegli potrebni radijski domet.

I

Interruttore magnetico AB600MC
L'interruttore magnetico AB600MC è un trasmettitore che appartiene alla serie AB600 ed è progettato specialmente per l'uso con una serie di ricevitori ON/OFF.

L'interruttore magnetico è costituito da due parti: un rilevatore e un magnete. Sono progettati su misura per porte o finestre con il magnete montato sulla parte che si apre e il rilevatore montato sul telaio fisso. Se la porta/finestra protetta è aperta, il campo magnetico sarà rimosso ed il LED sul rilevatore si illuminerà per 1 secondo, durante il quale il segnale di radiofrequenza sarà trasmesso al ricevitore. Lo stato ON/OFF del dispositivo domestico che è collegato al ricevitore può essere controllato per informare l'utente che la porta/finestra è aperta.

INSTALLAŻIONE
1. Rimuovere la copertura della batteria facendola scorrere e sollevandola (1).
2. Rimuovere con attenzione il vano batterie inclinandone l'estremità e staccando il connettore dal bordo del circuito stampato (2).
3. Montare il rilevatore sulla parte fissa del telaio, lungo il bordo d'apertura di fronte alle cerniere, con del nastro bi-adesivo o con le viti in dotazione.
4. Attaccare il magnete alla parte mobile della porta/finestra di fronte al rilevatore con del nastro adesivo o delle viti.
   Accertarsi che lo spazio parallelo fra il magnete ed il rivelatore sia di inferiore a 10 mm e che la freccia sul magnete sia stata allineata rispetto al contrassegno sul rilevatore (3).
5. Far scorrere le batterie in dotazione nel supporto, accertandosi durante l'installazione che (+) il lato positivo sia indicato in su sopra ogni batteria.
6. Riporre con attenzione il vano portabatterie nel rilevatore accertandosi che i connettori a molla scorrano su entrambi i lati del circuito.
7. Rimettere la copertura delle batteria (4).

INSTALLAŻIONE
Nel vano batterie è situata una fila di 11 interruttori DIP che contiene tre tipi di impostazioni seriali - codice della casa, codice del dispositivo e codice temporale. Regoli ogni DIP su ACCESO o SPENTO in base alle tabelle riportate di seguito per le differenti combinazioni ON/OFF (5).

Impostare il codice della casa
Per far sì che l'interruttore magnetico comunichi con i ricevitori, è essenziale che si usi lo stesso codice della casa per tutti gli apparecchi. Gli interruttori DIP 1-4 sono utilizzati per impostare il codice della casa per il rivelatore e devono essere impostati con la stessa lettera dell'alfabeto del codice della casa in tutti i ricevitori. La tabella elenca l'alfabeto da A a P e le loro combinazioni ON/OFF.

Impostare il codice del dispositivo
Quando si adottano un certo numero di ricevitori, è necessario assegnare ad ogni ricevitore un codice a scopo identificativo, in modo che l'interruttore magnetico possa controllare condizionalo stato di ON/OFF del ricevitore specifico. Tuttavia, se si vuole che l'interruttore magnetico controlli più di un ricevitore contemporaneamente, tutti i ricevitori dovrebbero essere regolati con lo stesso codice del dispositivo.
Gli interruttori DIP 5-8 sono progettati per stabilire il codice, da 1 a 16. Il numero di codice è aggiustabile in base alla pianificazione generale dell'utente. La tabella elenca i numeri da 1 a 16 e le loro combinazioni ON/OFF.

Impostare il codice temporale
Gli interruttori DIP 9-11 sono progettati per impostare l'intervallo di tempo fra l'emissione di un segnale RF dal rilevatore per accendere o spegnere il ricevitore La durata dell'intervallo di tempo può essere impostata da 2 minuti a 12 minuti di attivazione continua senza trasmettere il segnale RF per disattivare il ricevitore. La tabella elenca le selezioni di durata e le loro combinazioni ON/OFF.

CONSIGLI
-Il rilevatore è alimentato da due batterie al litio tipo CR2032 che in circostanze normali durerebbero più di 1 anno. In condizioni normali della batteria il LED sul rilevatore si illumina quando il rilevatore è attivato. Se il LED non si illumina le batterie devono essere sostituite il prima possibile.
-Prestare attenzione quando si fissa il rilevatore ad un telaio di metallo, o se viene montato a meno di 1 metro da strutture in metallo (cioè radiatori, tubi dell'acqua, ecc) perché questo potrebbe influire sulla radiofrequenza del dispositivo. A richiesta, può essere necessario isolare il magnete ed il rilevatore dalla superficie di metallo usando un distanziatore di plastica o di legno per raggiungere la radiofrequenza necessaria.

CZ

Magnetický spínac AB600MC
Magnetický spínac AB600MC je vysílac, patrící do výrobkové rady AB600. Je urcen hlavne pro použití s prijímaci pro prepínání Zapnuto/Vypnuto.

Magnetický spínac se skládá ze dvou cástí: detektoru a magnetu. Jsou urceny k montáži na dvere nebo okna tak, že magnet se montuje na otevírací cást a detektor na pevný rám. Jestliže jsou takto chránené dvere nebo okno otevrené, zmizí magnetické pole u detektoru a LED na detektoru se rozsvítí na 1 sekundu, behem které se vysílá vysokofrekvencní signál pro prijímac. Takto lze ovládat stav zarízení pripojeného k prijímaci v závislosti na tom, zda jsou dvere ci okno otevrené nebo zavrené.

MONTÁŽ
1. Vysunutím a zdvihnutím odejmout kryt baterie (1).
2. Opatrným vyklopením na konci a vytažením konektoru z desky plošných spoju vyjmout držák baterie (2).
3. Namontovat detektor na pevnou cást rámu, podél hrany, která se otevírá, naproti závesum pomocí bud oboustranné lepící pásky nebo šroubu, které jsou soucástí balení.
4. Namontovat magnet na pohyblivou cást dverí nebo okna proti detektoru pomocí lepící pásky nebo šroubu.
   Pozor aby mezera mezi soubežne orientovaným magnetem a detektorem nebyla vetší než 10 mm a aby šipka na magnetu byla v zákrytu se znackou na detektoru (3).
5. Vložit priložené baterie do držáku tak, aby kladný pól (+) u každé baterie smeroval nahoru z pohledu vkládání.
6. Opatrne vrátit držák baterie do detektoru tak, aby se pružinové konektory zasunuly správne po obou stranách desky spoju.
7. Vrátit kryt baterie (4).

UVEDENÍ DO PROVOŽU
Uvnitr prostoru pro baterii je rada jedenácti prepínacu DIP, které slouží k nastavení trí kódu – kódu domu, kódu jednotky a casového kódu. Nastavit jednotlivé prepínace DIP do polohy ON nebo OFF podle níže uvedených popisu (5).

Nastavení kódu domu
Aby magnetický spínac komunikoval s prijímaci, je nutné, aby byl pro všechna zarízení použit stejný kód domu. Pro nastavení kódu domu v detektoru slouží prepínace DIP 1 až 4 a tyto musí být nastaveny do stejných poloh jako je kód domu ve všech prijímacích. Tabulka uvádí písmena A až P jako pomucku pro urcení kombinace poloh ON a OFF.

Nastavení kódu jednotky
Pri použití nekolika prijímacu by každý z nich mel mít pro své urcení prirazen jiný kód jednotky, aby magnetický spínac mohl ovládat stav sepnutí nebo rozpojení urceného prijímace. Pokud však má magnetický spínac ovládat více prijímacu soucasne, všechny takové prijímace by mely mít nastaven stejný kód jednotky.
Prepínace DIP 5 až 8 slouží k nastavení kódu jednotky v rozsahu od 1 do 16. Kód jednotky volí uživatel v závislosti na celkovém usporádání. Tabulka uvádí císla 1 až 16 a odpovídající kombinace poloh ON a OFF.

Nastavení casového kódu
Přepínače DIP 9 až 11 jsou určeny k nastavení časové úseku po který magnetický přepínač nevyšle při změně vzájemné polohy magnetu k spínači signál k přepnutí přijímače. Pokud detektor zjistí změnu polohy dveří nebo okna zpět do výchozího stavu během tohoto časového úseku, k přepnutí přijímače nedojde. Časový úsek lze nastavit od 2 do 12 minut. Tabulka uvádí nastavitelné časy a odpovídající kombinace poloh ON a OFF přepínačů DIP.

RADY
-Detektor je napájen dvema lithiovými clánky CR2032, které za bežných podmínek vydrží typicky déle než jeden rok. Pokud je baterie v normálním stavu, LED na detektoru se rozsvítí pri aktivaci detektoru. Jestliže se nerozsvítí, mely by se baterie co nejdríve vymenit.
-Montáž detektoru na kovový podklad nebo do jednoho metru od kovové konstrukce (radiátory, vodovodní potrubí, atd.) muže snížit dosah vysokofrekvencního signálu. Aby bylo dosaženo potrebného dosahu vysokofrekvencního signálu, muže být potreba magnet nebo detektor odsadit od kovového povrchu pomocí plastové nebo drevené podložky.

GR

E aEEEtEEE EEaEEptEE AB600MC
? μa???t??? d?a??pt?? AB600MC e??a?p?μp?? ? ?p??? a???e?st? se?? AB600 ?a?e??a?e?d?? s?ed?asμ???? ??a ???s? μe p????? ?e?t? ? ON/OFF.

? ? a???t??? ? ?a??pt?? ap?te?e?ta?ap? d?? μ???: ????e?t? ?a? ? a???t?. ??a?s?ed?asμ??a ??a t?p???t?s? se p??te? ? pa?????a. ? μa???t?? t?p??ete?ta?sta ???t? f ???a ?a?? ???e?t?? st? sta?e?? p?a?s?. ??? μeta???e?? p??state?μ??? p??ta ? t? pa??????, ?a d?a??pe?t? μa???t?? ped?? ?a??a a??? e?? ?????a LED st?? a???e?t? ??a 1 de?te???ept? ?at? t?? ?p??a d????e?a ?a ???e?e?p?μp? s?μat?? ?ad??s????t?ta? RF st? ???t?. ? ?at?stas? ON/OFF t?? ???a??? s?s?e??? p?? e??a?s??dedeμ??? μe t? d??t? μp??e?, ?at' a?t?? t?? t??p?, ?a e?e???e?? ste ?a e??μe?? ?e??t? ??e?a???e?? p??ta ? t? pa??????.

EGEEEESEESE
1. ?f a???ste t? ????μμa t?? μpata??a? sp?? ????t?? t? ?at? μ???? ?a?a?as??? ???t?? t? (1).
2. ?f a???ste t? ???p t?? μpata??a?, p??se?t?? a?as??? ???ta? t?? ap? t?? ???? ?a?t?aß??ta? t? s??det??a t?? ap? t?? p?a??ta t?? ????? μat?? (2).
3. ?????ste ? ßd?ste (μe t?? ta??a d?p??? ?? ?? ? t?? ßde? p?? pa?????ta?) t?? a???e?t? st? p?a?s? t?? p??ta? ? t?? pa?a?????, d?p?a ap? t? s?μe?? a???μat??, ???st?? p?e??? μe t??? μe?tes?de?.
4. ??p??et?ste t? μa???t? st? (pa?a)????f ????, st? ?? ?? t? a???e?t?, ???s?μ?p??? ?ta? t?? a?t??????t? ta??a ? t?? ßde?.
   ?eßa?? ?e?te ?t?t? d??e?? a??μesa st? μa???t? ?a?t?? a???e?t? e??a?μ???te?? t? ? 10 ??? ?a??t?t? ß???? st? μa???t? e??a?e?????aμμ?sμ??? μe t? s?μ?d?st?? a???e?t? (3).
5. ??p??et?ste t?? μpata??e? st? ???p, af ?? ßeßa?? ?e?te ?t?? ?et???? (+) p???? e??a?p??? ta ep??? .
6. ? e p??s???, epa?at?p??et?ste t? ???p t?? μpata??a? st?? a???e?t?, af ?? ßeßa?? ?e?te ?t?ta s??det??? s??μat???a ????? ???s??sta d?? ???a t?? p?a??ta t?? ????? μat??.
7. ?pa?at?p??et?ste t? ????μμa t?? μpata??a? (4).

EEEE EEF OSE
St? ???? t?? μpata??a? ?p???e?se?? 11 d?a??pt? ? DIP, p?? d?a??te?t?e?? ???μ?se?? ?? d??? —?? d??? ???a?, ?? d??? μ???da? ?a??? d??? ??????? d???e?a?. ? ??ste ??ast? DIP e??te se ??s? ? ? e??te se ??s? OFF, s?μf ? ?a μe t??? pa?a??t? p??a?e? ??a t??? d?af ??et???? s??d?asμ??? ON/OFF (5).

E EEsμEE tEE EE dEEE EEEaE
G?a ?a ep???? ?e?? μa???t??? d?a??pt?? μe t??? d??te?, p??pe??a ???s?μ?p??e??ta?? ?d?? ?? d??? ???a? se ??e? t?? s?s?e???. ? ? d?a??pte? DIP 1–4 ???s?μ?p?????ta??a t? ??s?μ? t?? ?? d??? ???a? ??ast?? a???e?t? ?a?p?pe??a ????st??? st? ?d?? a?f ?ß?t? μe t??? ?? d???? ???a? ??? ? t? ? de?t? ?. St?? p??a?a ?p?????? ???μμata ap? t? ? ? ? t? ? ? ?a???s??d?asμ??ON/OFF t???.

E EEsμEE tEE EE dEEE μEEEdaE
? ta? ??ete p?????? d??te?, p??pe??a a?a??sete d?af ??et?? ?? d?? st?? ?a???a t???, ??a ?a μ?? ?p???e?d?p??? ?? d???? ?a?? μa???t??? d?a??pt?? ?a e????e?t?? ?at?stas? ON/OFF e??? s???e???μ???? d??t?. Ost?s?, e?? ???ete ? μa???t??? d?a??pt?? ?a e????e?pe??s?te???? t?? e??? d??te? ta?t?????a, t?te p??pe? ?a ???sete t?? ?d?? ?? d??? μ???da? se ????? t??? d??te?.
? ? d?a??pte? DIP 5–8 e??a?s?ed?asμ?????a t?? ??s?μ? t?? ?? d??? μ???da?, ap? t? 1 ? ? t? 16. ? ?? d??? μ???da? μp??e??a ???μ?ste?s?μf ? ?a μe t? ?e??? p???? t?? ???st?. St?? p??a?a ?p?????? a???μ??ap? t? 1 ? ? t? 16 ?a???s??d?asμ??ON/OFF t???.

E EEsμEE tEE EEEEEEEE dEEEEeEaE
? ? d?a??pte? DIP 9–11 e??a?s?ed?asμ?????a t?? ??s?μ? t?? ??????? d?ast?μat?? μeta?? t?? e?p?μp?? ?ad??s?μat?? ap? t?? a???e?t? ?a?t?? e?d?p???s?? t?? d??t? ??a a??a?? ?at?stas?? (ON/OFF). ?? ????? d??st?μa μp??e??a e??a?ap? 2 ? ? 12 ?ept? s??e???? ?e?t????a? p??t?? sta?e??ad??s?μa ??a ?a te?e?? d??t?? st? ??s? OFF. St?? p??a?a ?p?????? ep????? d????e?a? ?a? ??ON/OFF s??d?asμ??t???.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ
-Ο δέκτης τροφοδοτείται από δύο κυψέλες λιθίου τύπου CR2032, οι οποίες, υπό κανονικές συνθήκες, διαρκούν για περισσότερο από 1 χρόνο. Υπό κανονικές συνθήκες μπαταρίας, η λυχνία LED στον ανιχνευτή θα ανάβει σήμα ο ανιχνευτής. Εάν όχι, θα πρέπει να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες το συντομότερο δυνατό.
-Προσέξτε όταν τοποθετείτε τον ανιχνευτή σε μεταλλικό πλαίσιο ή σε απόσταση μικρότερη ή ίση του 1 μ από μεταλλικές κατασκευές (καλοριφέρ, σωλήνες νερού κτλ.), εφόσον μπορεί να επηρεαστεί η εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας της συσκευής. Εάν δεν έχετε εναλλακτική λύση, ίσως χρειαστεί να τοποθετήσετε ένα πλαστικό ή ξύλινο διαχωριστικό ανάμεσα στη συσκευή και τη μεταλλική επιφάνεια, ώστε να επιτύχετε την μέγιστη απαιτούμενη εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας.

E

Interruptor magnético AB600MC

El interruptor magnético AB600MC es un transmisor que pertenece a la serie AB600 y está especialmente diseñado para ser utilizado con una serie de receptores ON/OFF.

Este interruptor magnético está compuesto por dos elementos: un detector y un imán. Estos están diseñados para ser colocados en puertas o ventanas, con el imán montado en el elemento de apertura y el detector montado en el marco fijo. Si se abre la puerta/ventana protegida, el campo magnético desaparecerá y el LED del detector se iluminará durante 1 segundo, tiempo en el que la señal de radiofrecuencia será emitida al receptor. De este modo puede controlarse el estado ON/OFF del electrodoméstico conectado al receptor para informar al usuario de que la puerta/ventana está abierta.

INSTALACIÓN

1. Extraiga la tapa del compartimento de las pilas deslizándola y tirando de ella hacia arriba (1).
2. Extraiga el soporte de las pilas inclinando hacia arriba uno de sus extremos y extrayendo el conector del circuito impreso (2).
3. Coloque el detector en la parte fija del marco a lo largo del borde de apertura opuesto a las bisagras utilizando la cinta adhesiva de doble cara o los tornillos suministrados.
4. Coloque el imán en la parte móvil de la puerta/ventana enfrente del detector utilizando la cinta adhesiva o los tornillos. Asegúrese de que el hueco paralelo que se encuentra entre el detector y el imán mida menos de 10 mm. y de que la flecha del imán esté alineada con la marca del detector (3).
5. Deslice las pilas suministradas en el soporte, asegurándose de que el polo positivo (+) coincide con el de cada pila colocada.
6. Vuelva a ajustar con cuidado el soporte de las pilas en el detector asegurándose de que los conectores de muelle se deslizan adecuadamente a cada lado del circuito impreso.
7. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas (4).

CONFIGURACIÓN

En el compartimento de las pilas se encuentra una fila de 11 interruptores DIP con tres tipos de configuración de códigos: código de la casa, código de la unidad y código de tiempo. Coloque cada interruptor DIP en la posición ON u OFF según las tablas que aparecen a continuación para las diferentes combinaciones ON/OFF (5).

Configuración del código de la casa

Para que el interruptor magnético se comunique con los receptores, es esencial que se utilice el mismo código de la casa para todos los aparatos. Los interruptores DIP 1-4 se utilizan para configurar el código de la casa en el detector, y deben tener asignada la misma letra que el código de la casa en todos los receptores. La tabla que se muestra ofrece una lista de las letras de la A a la P y sus combinaciones ON/OFF.

Configuración del código de la unidad

Si utiliza varios receptores, debería dar a cada receptor un código de unidad para identificarlos, con el fin de que el interruptor magnético pueda controlar el estado ON/OFF de un receptor específico. Sin embargo, si desea que el interruptor magnético controle más de un receptor al mismo tiempo, todos los receptores deberían tener el mismo código de unidad.
Los interruptores DIP 5-8 están diseñados para configurar el código de unidad, del número 1 al 16. El número de código de unidad se ajusta dependiendo de la planificación global del usuario. La tabla que se muestra ofrece una lista de los números 1 al 16 y sus combinaciones ON/OFF.

Configuración del código de tiempo

Los interruptores DIP 9-11 se utilizan para configurar el intervalo de tiempo desde que el detector emite una señal de radiofrecuencia hasta que el receptor se activa o se desactiva. La duración de este intervalo de tiempo puede ser de 2 a 12 minutos (siempre de activación) sin enviar una señal de radiofrecuencia para desactivar el receptor. La tabla que se muestra ofrece una lista de intervalos de tiempo y sus combinaciones ON/OFF.

CONSEJOS

-El detector está alimentado por dos baterías de litio CR2032 que, bajo condiciones normales, tendrán una duración superior a 1 año. En condiciones normales, el LED del detector se iluminará cuando se active el detector. Si esto no ocurre, las pilas deberían reemplazarse lo antes posible.
-Preste especial atención al fijar el detector a un marco de metal o al montarlo dentro de un radio de 1 m. con respecto a objetos de metal (como radiadores, tuberías de agua, etc.) ya que esto podría afectar al alcance de emisión del dispositivo. Si es necesario, deje un hueco entre el imán y el receptor con respecto a las superficies de metal utilizando un separador de madera o plástico para conseguir el alcance de emisión necesario.

P

Interruptor magnético AB600MC

O Interruptor Magnético AB600MC é um transmissor que pertence ao membro da série AB600 e é desenhado especialmente para utilização com vários Receptores LIGADO/DESLIGADO.

O Interruptor Magnético consiste em duas partes: um Detector e um Íman. Estão concebidos para serem colocados em portas ou janelas com o Íman montado na parte de abertura e o Detector montado na estrutura fixa. Se a porta/janela protegida for aberta, o campo magnético será removido e o LED no Detector ilumina-se durante 1 segundo durante o qual o sinal de radiofrequência será emitido para o Receptor. O estado LIGADO/DESLIGADO do electrodoméstico que está ligado ao Receptor pode ser controlado para informar o utilizador que a porta/janela está aberta.

INSTALAÇÃO

1. Retirar a tampa das pilhas ao deslizar e levantar (1).
2. Retirar o suporte das pilhas ao inclinar com cuidado a ponta e puxar o conector da placa de circuito impresso (2).
3. Montar o detector na parte fixa da estrutura ao longo da extremidade aberta do lado oposto às articulações utilizando o adesivo de dupla face ou os parafusos fornecidos.
4. Colocar o íman à parte que se move da porta/janela oposta ao detector utilizando fita adesiva ou parafusos.
   Assegure-se que a falha paralela entre o íman e o detector é inferior a 10mm e que a seta no íman está alinhada com a marca no detector (3).
5. Deslizar as pilhas fornecidas para o suporte, assegurando que o lado positivo (+) está apontado para cima em cada pilha conforme são instaladas.
6. Cuidadosamente voltar a colocar o suporte das pilhas no detector assegurando-se que os conectores de mola deslizam um para cada lado da placa de circuito.
7. Voltar a colocar a tampa das pilhas (4).

CONFIGURAÇÃO

Localizada no compartimento de pilhas está uma linha de interruptores 11 DIP que contém três tipos de configurações de código – código da casa, código da unidade e código de tempo. Configurar cada DIP para LIGADO ou DESLIGADO, de acordo com as tabelas abaixo para diferentes combinações LIGADO/DESLIGADO (5).

Configurar o código da casa

Para o Interruptor Magnético comunicar com os Receptores, é essencial que seja utilizado o mesmo código da casa para todos os aparelhos. Os interruptores DIP 1-4 são utilizados para configurar o código da casa para o Detector e deve ser configurado na mesma letra que o código da casa em todos os Receptores. A tabela lista o alfabeto de A a P e as suas combinações LIGADO/DESLIGADO.

Configurar o código de unidade

Ao adoptar um número de Receptores, deve dar a cada Receptor um código de unidade para identificação, de forma a que o Interruptor Magnético possa controlar o estado LIGADO/DESLIGADO de cada Receptor específico. No entanto, se desejar que o Interruptor Magnético controle mais do que um Receptor ao mesmo tempo, então todos os Receptores devem ser configurados com o mesmo código de unidade.
Os interruptores DIP 5-8 estão desenhados para configurar o código de unidade entre 1 e 16. O número do código de unidade é ajustável, dependendo do planeamento geral do utilizador. A tabela lista os números de 1 a 16 e as suas combinações LIGADO/DESLIGADO.

Configurar o código de tempo

Os interruptores DIP 9-11 estão desenhados para configurar o intervalo de tempo entre o Detector, que emite um sinal de RF para activar o Receptor para ligado ou desligado. A duração do intervalo de tempo pode ser configurada de 2 minutos até 12 minutos sempre ligado, sem enviar sinal RF para activar o receptor para se desligar. A tabela lista as selecções de duração e as suas combinações LIGADO/DESLIGADO.

Conselhos

-O Detector é alimentado por duas pilhas tipo células de lítio CR2032 que, em condições normais terão uma duração de vida de 1 ano. Em condições normais de pilhas, o LED no Detector liga-se quando é accionado. Caso contrário, as pilhas devem ser substituídas o mais depressa possível.
-Tenha cuidado ao fixar o Detector a uma estrutura de metal, ou ao montar a 1m de instrumentos em metal (i.e. radiadores, tubos de água, etc.) pois isto pode afectar o alcance de rádio do aparelho. Se necessário, afastar o íman e o detector de superfícies de metal utilizando um espaçador em plástico ou em madeira para conseguir o alcance de rádio necessário.

UA

E EEEEEEE EEEEE EEEE AB600MC

? ???????? ????????? AB600MC – ?? ?????????, ???? ? ????????? ?????? AB600 ?? ??????????? ?????????? ??? ???????????? ?? ?????????? ???? ???????/?????????? ???? ??????.

? ???????? ????????? ??????????? ? ???? ??????: ????????? ?? ??????. ???? ????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????; ?????? ?????????? ?? ???????, ? ? ???????????, ? ???????? – ?? ??????????? ????. ??? ? ?????/?????, ??? ????????? ?? ??? ????????, ????????? ????, ????? ?????? ???????? ????, ????? ???? ????????? ?? ????????????????????? ?? 1 ???????, ? ?? ??????? ??????????? ????????????? ??????. ????? ????? ??? ?? ???????? ???? ???? ???????????/?????????? ????????? ? ???????, ??????’????????? ????????, ?, ?????????, ?????????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????????/??????.

EEEEEEEEEEEE

1. ?????? ???? ?? ??????????? ??????, ???????? ? ?? ??????? ? ??(1).
2. ??????? ? ??????? ???????, ?????? ?? ????????? ? ?????? ???? ?? ??? ???????? ? ?’??????? ?? ??????????????? (2).
3. ????????? ???????? ?? ????????????????? ???? ?????? ???? ??????????? ???????? ????? ?? ????????? ??????????????????????????? ?? ???????, ???????? ????.
4. ?? ????????? ??????????????? ??? ??????? ???????? ?????? ?? ??????????????? ??????/?????? ???????? ?????????. ????????? ?? ???, ? ?? ??????????? ?????? ?? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ???? ?? 10 ?? ?? ? ?? ?????? ?? ??????? ??????????? ?? ????? ????? ????????? ?? ?????????(3).
5. ??????? ???????, ???????? ????, ? ? ???????, ??????????, ?? ??????? ?? ????????? (+) ??? ??????????????????? ??????.
6. ? ????? ?? ????????? ? ??????? ??????? ? ???????? ???, ? ?? ???? ?????’??????? ???? ???????????? ???? ????? ???????????????.
7. ????????? ???? ?? ??????????? ?????? ?? ????? (4).

EEEEE EEEEEEE

? ??????????? ?????? ?????? ????? 11 DIP-??????????, ??? ??????? ??? ???? ????? ??????? ???? – ??? ???????, ??? ?????? ?? ??? ????. ???????? ??? ???????? ??? ?? DIP-????????? ????????? ?? ????? ?????????/?????????? ? ????????? ??? ?? ???????(5).

E EEEE EEEEEEE EEEE EEEEEEE

??? ?’??????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???????????, ? ?? ??? ???? ????????? ???????????????? ????????? ??? ???????. DIP-??????????1-4 ??????????? ???? ? ????? ??????????? ???? ??????? ??? ????????? ???? ?? ???? ???????????? ?????? ?????? ??? ???????? ???????, ?? ? ??? ??????? ?? ???? ?????????. ? ????????????? ?????? ??? A ?? P ?? ????????????? ??????/?????????.

E EEEE EEEEEEE EEEE EEEEEE

??????? ?? ?????? ??????????, ???????? ?????????? ??? ???? ???????? ??? ?????? ? ?????? ???????? ??????, ? ?? ????????? ????????? ??? ???????? ???? ???? ????????????/????????? ??????? ????????. ? ????, ??? ? ????????, ? ?? ????????? ????????? ???????? ??? ??????? ????????? ?????????, ???? ??????? ??? ???? ????????? ????? ?????? ????????? ??? ??????.
DIP-??????????5-8 ????????????? ????? ??????? ???? ?????? ? ??????????? 1 ?? 16. ????? ???? ?????? ????? ????????? ????? ?? ??? ??????????? ?????????? ????????????. ?????? ? ?????????? 1 ?? 16 ?? ?????????????????/?????????.

E EEEE EEEEEEE EEEE EEEE

DIP-перемикачі 9-11 призначені для налаштування проміжку часу між надсиланнями детектором радіочастотного сигналу для увімкнення та вимкнення приймача. Можна налаштувати проміжок часу роботи від 2 до 12 хвилин, після чого автоматично буде надсилатись радіочастотний сигнал вимкнення приймача. У таблиці подано списки проміжків часу та комбінації увімкнення/вимкнення подано.

EEEEEE

-? ??????? ? ??????? ??? ???? ???????? ??????? ??????????? ???? CR2032, ????? ?????????? ???? ???? ??? ????? 1 ???. ?? ??????????? ????? ???????, ????????? ?? ????????????? ????????? ??? ??? ??????? ?????????. ??? ? ????????? ?? ?????????, ??????????? ??????? ??????? ? ???? ?.
-?????? ???? ????? ??? ????????? ????????? ?? ????????????? ??? ?????????? ? ??????1 ? ??? ??????????????????? (?????????, ??????????, ????????????? ???? ??? ?), ????????? ???? ??? ??? ????????? ???????? ?? ???????? ?????????? ???????? . ?? ???????, ????? ??? ?????? ????????? ??? ??????????????????? ????????? ??????????????? ?????’???? ????????? ??? ????????? ??????????? ????????? ?????????.

TR

Manyetik Anahtar AB600MC

AB600MC Manyetik Anahtar, AB600 serisine ait bir vericidir ve ON/OFF Alici serisi için özel olarak tasarlanmistir.

Manyetik Anahtar iki parçadan olusur: Dedektör ve Miknatis. Kapi veya pencerelere takilacak sekilde tasarlanan bu parçalardan Miknatis açilan parçanin üzerine, Dedektör ise sabit çerçeve üzerine monte edilir. Korunan kapi/pencere açildigi takdirde, manyetik alan kalkar ve Dedektörün üzerindeki LED, Radyo Frekans sinyali Alici'ya gönderilinceye kadar geçen 1 saniye boyunca yanar. Alici'ya bagli olan ev aletinin ON/OFF durumu kullaniciya kapinin/pencerenin açik oldugunu haber verir.

KURULUM

1. Pil kapagini kaydirin ve kaldirarak açin (1).
2. Ucundan dikkatli bir sekilde yukariya egerek ve konektörü baskili devre kartindan (2) çekip çikararak pil tutucuyu çikarin.
3. Çift tarafli yapiskan bant veya cihaz ile birlikte verilen vidalari kullanarak Dedektör'ü menteselerin karsisindaki açilma kenari üzerinde bulunan çerçevenin sabit kismina monte edin.
4. Yapiskan bant veya vidalari kullanarak Miknatis'i Dedektör'ün karsisinda bulunan kapinin/pencerenin hareketli kismina takin. Miknatis ile Dedektör arasindaki paralel boslugun 10 mm'den az olmasina özen gösterin ve Miknatis üzerindeki oku Dedektör (3) üzerindeki isaret ile ayni hizaya getirin.
5. Takilan her pilin arti (+) ucunun yukari dönük olmasini saglayarak, pilleri tutucunun içine dogru kaydirin.
6. Yay konektörlerini devre kartinin her iki tarafina kaydirarak pil tutucuyu dikkatli bir sekilde Dedektör'e takin.
7. Pil kapagini yerine takin (4).

AYAR

Pil bölmesinde siralanan 11 DIP anahtari, ev kodu, birim kodu ve zaman kodu olmak üzere üç tip koda sahiptir. DIP'lerin her birini asagidaki farkli ON/OFF kombinasyonlarinin (5) gösterildigi tablolara göre AÇIK veya KAPALI konumuna getirin.

Ev Kodunun Ayarlanmasi

Manyetik Anahtar'in Alicilar ile haberlesebilmesi için, tüm cihazlar için ayni ev kodunun kullanilmasi gerekir. DIP anahtarlari 1-4, Dedektör'ün ev kodunu ayarlamak için kullanilir ve tüm Alicilardaki ev kodu ile ayni harfe getirilmelidir. Tabloda A-P harfleri ve bunlarin ON/OFF kombinasyonlari listelenmektedir.

Birim Kodunun Ayarlanmasi

Çok sayida Alici uyarlarken, tanimlama amaciyla her bir Alici'ya bir birim kodu vermeniz gerekir; böylece Manyetik Anahtar belirli bir Alici'nin ON/OFF durumunu denetleyebilir. Bununla birlikte, Manyetik Anahtar'in ayni anda birkaç Alici'yi denetlemesini istiyorsaniz, bu durumda tüm Alicilar'i ayni birim koduna ayarlamaniz gerekir.
DIP anahtarlari 5-8, 1-16 araligindaki birim kodlarini ayarlamak için tasarlanmistir. Birim kod numarasi kullanicinin genel planlamasina göre ayarlanabilir. Tabloda 1-16 arasindaki birim kodlari ve bunlarin ON/OFF kombinasyonlari listelenmektedir.

Żaman Kodunun Ayarlanmasi

DIP anahtarlarý 9-11, Dedektör'ün bir RF sinyali göndererek Alýcý'nýn açýlýp kapanmasýný tetiklemesi arasýndaki zaman aralýðýný ayarlamak üzere tasarlanmýþtýr. Zaman aralýðýnýn süresi, süre sonunda otomatik olarak bir RF sinyali gönderilerek Alýcý'nýn kapanmasý tetiklenecek þekilde 2-12 dakika olarak ayarlanabilir. Tabloda süre seçenekleri ve bunlarýn ON/OFF kombinasyonlarý listelenmektedir.

IPUÇLARI

-Dedektör normal kosullar altinda 1 yillik ömre sahip iki adet CR2032 tipi Lityum pil yardimiyla çalisir. Normal pil kosullarinda, Dedektör tetiklendiginde üzerindeki LED yanar. Yanmadigi takdirde, pillerin en kisa sürede degistirilmesi gerekir.
-Dedektörü metal bir çerçeveye ya da metal donatilarin 1 m'ye kadar yakinina (radyatör, su borusu, vs.) monte ederken dikkatli olun; zira bu durum cihazin radyo menzilini etkileyebilir. Gerekiyorsa, gerekli radyo menziline erismek için plastik veya ahsap bir ara parça yardimiyla miknatis ve dedektörü metal yüzeyden ayirabilirsiniz.

RO

Comutator magnetic AB600MC

Comutatorul Magnetic AB600MC este un transmitator care face parte din seria AB600 si a fost conceput special pentru a fi utilizat cu o serie de Receptori cu functia de ON/OFF.

Comutatorul Magnetic are doua componente: un Detector si un Magnet. Acestea sunt concepute pentru a fi montate pe usi sau ferestre cu Magnetul montat pe partea care se deschide si Detectorul montat pe cadrul fix. Daca usa sau fereastra respectiva este deschisa, câmpul magnetic va dispare iar ledul de pe Detector se va aprinde 1 secunda, timp în care semnalul de frecventa radio va fi emis catre Receptor. Functia de ON/OFF a dispozitivului (conectat la Receptor) este astfel controlata pentru a informa utilizatorul ca usa/fereastra este deschisa.

INSTALARE

1. Înlaturati capacul compartimentului pentru bateriii prin glisaj si apoi prin ridicare (1).
2. Înlaturati suportul bateriei apasând usor capatul acestuia si scotând conectorul din placa cu circuite imprimate (2).
3. Montati Detectorul pe partea fixa a ramei, de-a lungul muchiei pozitionata vizavi de balamale, folosind banda adeziva cu doua fete sau suruburile din pachet.
4. Montati Magnetul pe partea mobila a usii/ferestrei, în fata Detectorului, folosind banda adeziva sau suruburi.
   Aveti grija ca spatiul paralel dintre Magnet si Detector sa fie sub 10mm si ca sageata de pe Magnet sa fie în linie cu semnul de pe Detector (3).
5. Introduceti bateriile în suport, cu partea pozitiva (+) în sus pentru fiecare baterie instalata.
6. Repozitionati cu grija suportul de baterii în Detector, având grija sa introduceti racordurile cu arcuri într-una din partile laterale ale placii cu circuite.
7. Repozitionati capacul compartimentului pentru baterii (4).

SETARE

În interiorul compartimentului pentru baterii se afla un sir de 11 comutatoare DIP cu trei tipuri de setari ale codului– cod petru casa, cod pentru unitati si cod pentru durata. Setati fiecare DIP pe PORNIRE sau OPRIRE conform instructiunilor de mai jos pentru diverse combinatii ON/OFF (5).

Setarea codului pentru casa

Pentru a asigura comunicarea dintre Comutatorul Magnetic si Receptori, e important sa folositi acelasi cod de casa pentru toate aparatele. Comutatoarele DIP 1-4 vor fi folosite pentru setarea codului de casa pentru Detector, care trebuie sa contina aceleasi litere ca si codul de casa pentru receptori. Pe panou e afisat alfabetul de la litera A la litera P, precum si combinatiile de ON/OFF.

Setarea codului pentru unitati

Atunci când folositi mai multi receptori, se recomanda sa dati fiecarui Receptor un cod de unitate pentru a fi usor de identificat, astfel încât Comutatorul Magnetic sa poata controla functia de ON/OFF pentru fiecare receptor în parte. Daca doriti ca respectivul Comutator Magnetic sa controleze mai multi Receptori în acelasi timp, toti Receptorii trebuie setati cu acelasi cod de unitate.
Comutatoarele DIP 5-8 trebuie folosite pentru setarea codului de unitate, cu numere de la 1 la 16. Codul numeric pentru unitati este ajustabil în functie de planificarea generala. Pe panou sunt listate numere de la 1 la 16 si combinatiile de ON/OFF.

Setarea codului pentru durata

Comutatoarele DIP 9-11 trebuie folosite pentru setarea intervalului de timp între emiterea semnalului de pornire si a celui de oprire, de la Detector la Receptor. Durata acestui interval de timp poate fi setata de la 2 minute la 12 minute. Pe panou sunt listate diverse valori pentru durata precum si combinatiile de ON/OFF.

SUGESTII

-Detectorul este alimentat de doua baterii pe baza de Litiu de tip CR2032 care în mod normal au o viata de peste un an. Daca bateriile functioneaza normal, ledul de pe Detector se va aprinde atunci când este Detectorul este activat. În caz contrar, bateriile trebuie înlocuite imediat.
-Aveţi grijă atunci când montaţi Detectorul pe un cadru metalic sau la mai puţin de 1 metru de obiecte de metal (radiatoare, ţevi etc.), deoarece acest lucru poate afecta semnalul radio a aparatului. În caz de nevoie, separaţi magetul şi detectorul de suprafaţa metalică folosind un distanţier de plastic sau lemn pentru a atinge un semnal radio suficient de puternic.

SK

Magnetický spínac AB600M

Magnetický spínac AB600MC je vysielac, ktorý patrí medzi výrobky série AB600, a je špeciálne urcený pre sériu prijímacov ON/OFF.

Magnetický spínac sa skladá z dvoch castí: z detektora a z magnetu. Sú navrhnuté tak, aby sa mohli namontovat na dvere alebo okná, pricom magnet sa montuje na otváraciu cast a detektor na pevný rám. Ak sú bezpecnostné dvere alebo okno otvorené, magnetické pole sa stratí a LED dióda na detektore bude svietit 1 sekundu, za ten cas vysielac vyšle prijímacu rádiofrekvencný signál. Vtedy je možné ON/OFF domáce zariadenie pripojené k prijímacu, aby používatel vedel, ci sú dvere alebo okná otvorené.

INŠTALÁCIA

1. Zložte kryt batérie. Potiahnite ho a zdvihnite smerom nahor (1).
2. Vyberte držiak batérie – koniec pomaly zdvihnite nahor a konektor vytiahnite z dosky s plošnými spojmi (2).
3. Detektor upevnite pomocou obojstrannej lepiacej pásky alebo pomocou dodaných skrutiek na pevnú cast rámu pozdlž otváracej hrany oproti pántom.
4. Magnet upevnite pomocou lepiacej pásky alebo skrutiek na pohyblivú cast dverí alebo okna oproti detektoru.
   Dbajte, aby bola paralelná vzdialenost medzi magnetom a detektorom menšia ako 10 mm a aby šípka na magnete bola zarovnaná so znackou na detektore (3).
5. Dodanú batériu zasunte do držiaka, pricom dbajte, aby na každej vloženej batérii pozitívny pól (+) smeroval smerom nahor.
6. Držiak batérie opatrne vložte do detektora, pricom dbajte, aby sa pružinový konektor zasunul po oboch stranách do dosky s plošnými spojmi.
7. Znova nasadte kryt batérie (4).

NASTAVENIE

V priehradke pre batériu sa nachádza séria 11 DIP prepínačov, ktoré slúžia na nastavenie troch typov kódu – kód domu, jednotkový kód a kód času. Každý DIP prepínač nastavte v súlade s nižšie uvedenou tabuľkou, v ktorej sú uvedené jednotlivé kombinácie ON/OFF, buď na položku ON, alebo OFF (5).

Nastavenie kódu domu

Aby magnetický spínac mohol komunikovat s prijímacmi, je nevyhnutné, aby všetky zariadenia používali rovnaký kód domu. DIP prepínace 1 – 4 sa používajú na nastavenie kódu domu pre detektor a musia sa pri všetkých prijímacoch nastavit pomocou tých istých písmen ako kód domu. V tabulke sa nachádzajú písmená od A po P a ich kombinácie na nastavenie ON/OFF.

Nastavenie jednotkového kódu

Pri zaradovaní množstva prijímacov je kvôli identifikácii potrebné každému prijímacu priradit jednotkový kód, aby magnetický spínac mohol daný prijímac ON/OFF. Avšak ak chcete, aby magnetický spínac ovládal naraz viac ako jeden prijímac, všetky prijímace musia mat ten istý jednotkový kód.
DIP prepínace 5-8 sú urcené na nastavenie jednotkového kódu a môžu mat hodnotu od 1 do 16. Císlo jednotkového kódu je možné upravit v závislosti od celkového plánu a zámeru používatela. V tabulke sa nachádzajú císla od 1 do 16 a ich kombinácie na nastavenie ON/OFF.

Nastavenie kódu casu

DIP prepínače 9-11 sú určené na nastavenie časového intervalu, kedy detektor vyšle RF signál, aby sa prijímač spustil a zapol alebo vypol. Trvanie časového intervalu je možné vždy nastaviť od 2 do 12 minút bez toho, aby sa musel vysielať RF signál na spustenie vypnutia prijímača. V tabuľke sa nachádzajú možné časové intervaly a ich kombinácie na nastavenie ON/OFF. Vždy sa ako prvý zapne signál ON po nastavení času a potom zariadenie automaticky vyšle signál OFF.

RADY

-Detektor sa napája dvomi gombíkovými lítiovými batériami typu CR2032, ktoré majú za normálnych podmienok bežnú životnost viac ako 1 rok. Ak je batéria v dobrom stave, LED dióda na detektore bude svietit, ked je detektor zapnutý. V opacnom prípade je potrebné batérie co najskôr vymenit.
-Pri upevnovaní detektora na kovový rám alebo na 1 m velký kovový diel (napr. radiátory, vodovodné potrubie ap.) budte opatrný, pretože sa môže ovplyvnit rozsah rádiového signálu zariadenia. V prípade potreby je potrebné magnet a detektor oddelit od kovovej plochy umelohmotnou alebo drevenou podložkou, aby sa zabezpecil potrebný rozsah rádiového signálu.